



PREMIUM HAIR & BEARD TRIMMER/PREMIUM-HAAR-UND-BART-SCHNEIDER/TONDEUSE CHEVEUX ET BARBE PREMIUM CBTB 3.7 A1

(GB) (IE) (NI) (MT)

PREMIUM HAIR & BEARD TRIMMER

Operation and safety notes

(FR) (BE) (CH)

TONDEUSE CHEVEUX ET BARBE PREMIUM

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(IT) (CH) (MT)

TAGLIACAPELLI-REGOLABARBA PREMIUM

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(PT)

APARADOR DE CABELO E BARBA PREMIUM

Instruções de utilização e de segurança

(DE) (AT) (BE) (CH)

PREMIUM-HAAR-UND-BART-SCHNEIDER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

PREMIUM BAARDTRIMMER

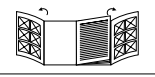
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(ES)

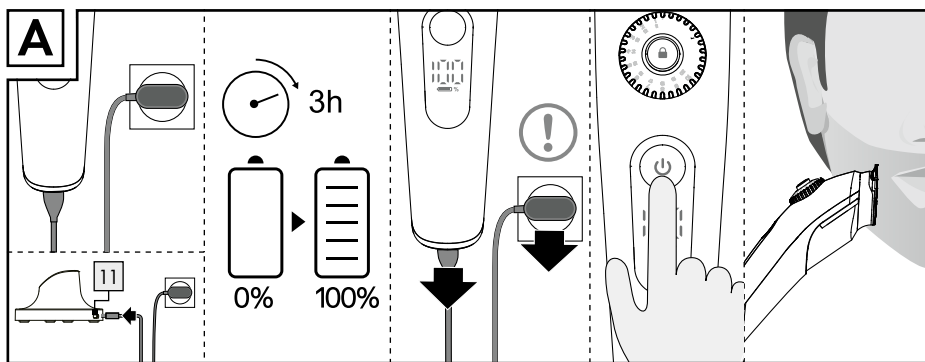
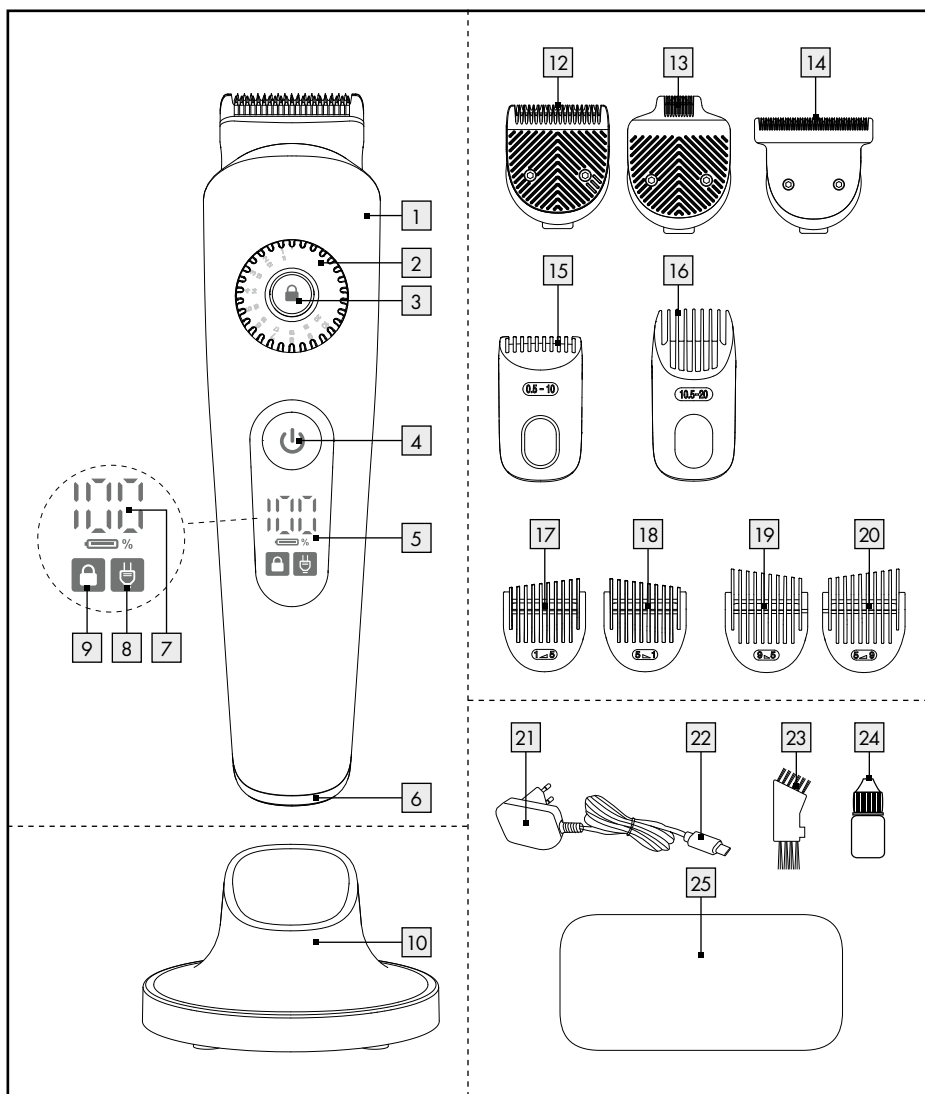
RECORTADORA DE PELO Y BARBA PREMIUM

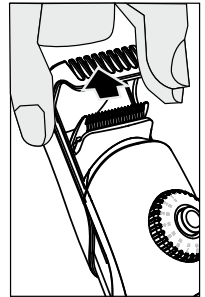
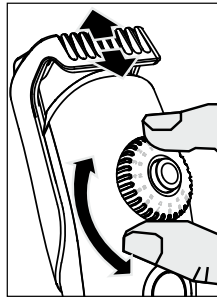
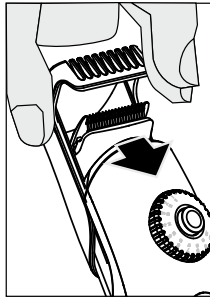
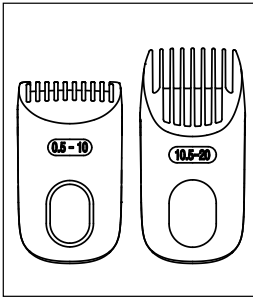
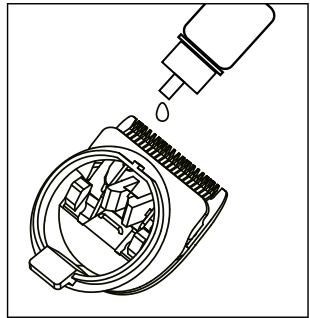
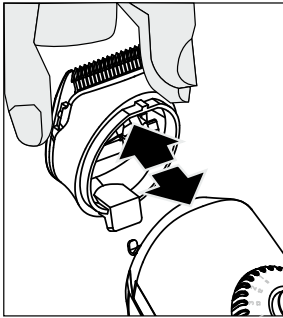
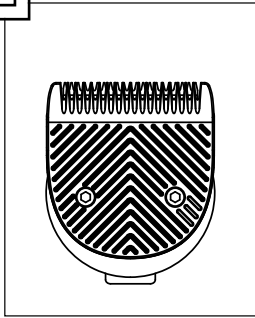
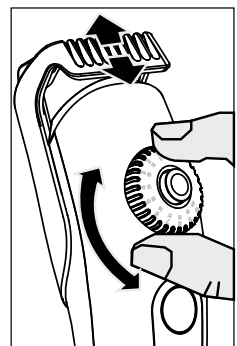
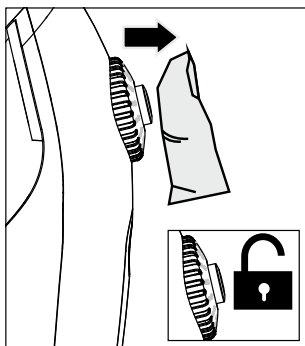
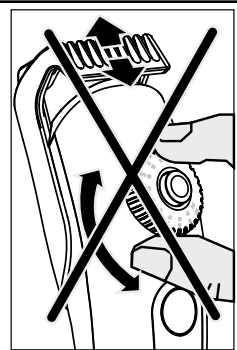
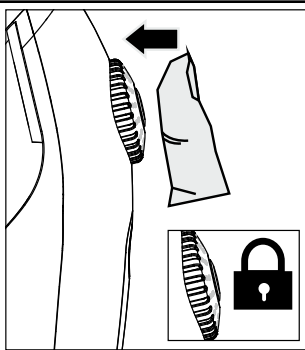
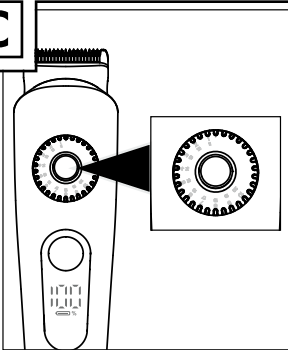
Instrucciones de utilización y de seguridad

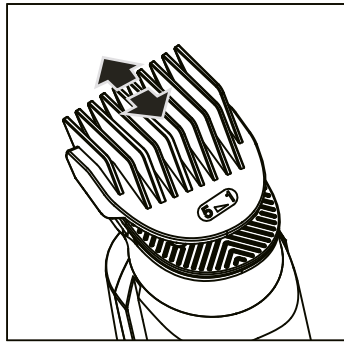
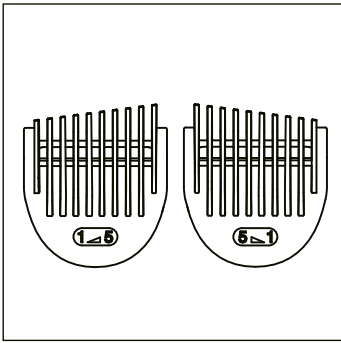
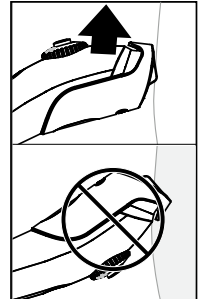
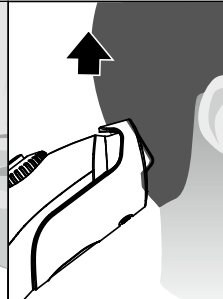
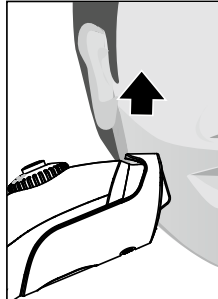
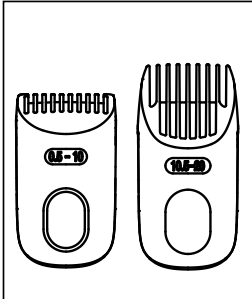
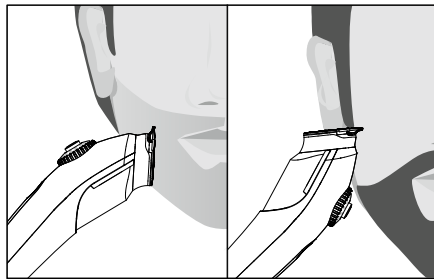
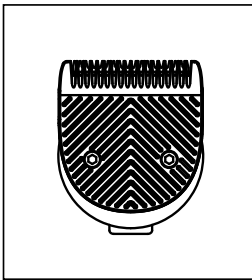
IAN 508883_2507

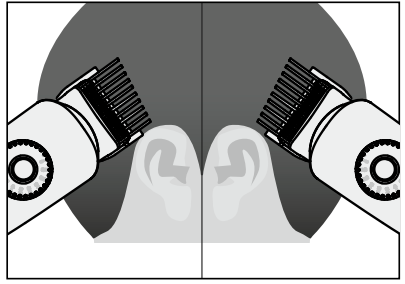
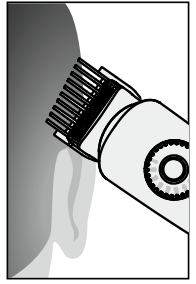
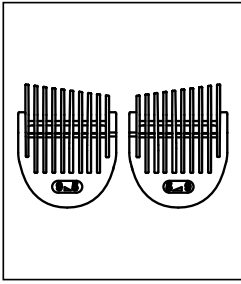
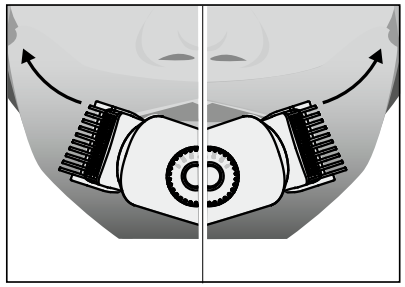
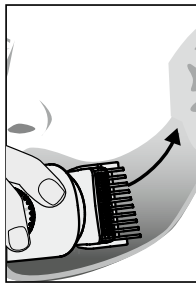
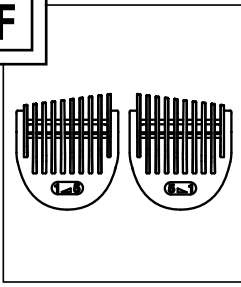
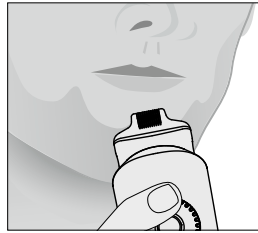
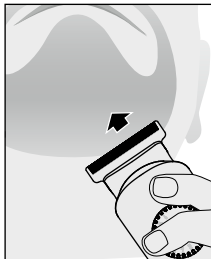
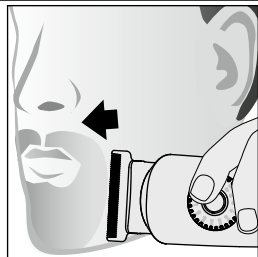
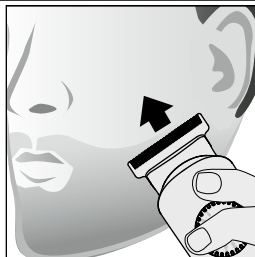
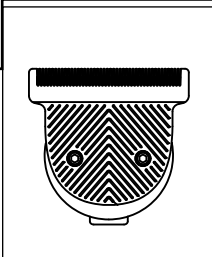


GB/IE/NI/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	16
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	28
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	40
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	51
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	62
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	73


















B**C**

D**E**

F**G****H**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 6
Parts description.....	Page 6
Technical data.....	Page 7
Scope of delivery.....	Page 7
Safety notes	Page 7
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 10
Charging the product	Page 11
Low power consumption condition.....	Page 11
Direct charging.....	Page 11
Indirect charging.....	Page 11
Before first use	Page 11
Oiling the blades.....	Page 11
Transport lock.....	Page 12
Operation	Page 12
Changing the trimmer heads.....	Page 12
Changing the comb attachments.....	Page 12
Cutting hair (U-blade trimmer head).....	Page 12
Cutting fade transitions.....	Page 12
Contouring the neck and sides (T-blade trimmer head).....	Page 12
Detailed trimming of the hair contours (Precision detail trimmer head).....	Page 13
Cleaning with the cleaning brush.....	Page 13
Ordering replacement parts	Page 13
Cleaning and care	Page 13
Storage	Page 13
Troubleshooting	Page 13
Disposal	Page 14
Warranty	Page 14
Warranty claim procedure.....	Page 14
Service.....	Page 15

List of pictograms used

	Read the instruction manual		Safety information
	Observe the warnings and safety information!		Protection class III
	Volt		ON/OFF button
	USB type C connector		For indoor use only
	Direct current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Protection against powerful water jets.		Short-circuit proof safety transformer Safety transformer
	Only suitable for indoor use.		SMPS (Switch mode power supply unit)
	Ambient temperature		

Premium Hair & Beard Trimmer

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use




This product is only intended for cutting human hair. Only use the product on dry hair. This product is only intended for private household use and must not be used for commercial purposes. The product may only be used indoors. All other uses are considered improper and can lead to property damages or personal injuries. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

⚠ WARNING! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY!

- Do not use the product on artificial hair or animal hair.
- Verify the product is complete and undamaged immediately after unpacking.
- Only use OEM parts.

- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating during use and charging, do not cover the mains adapter [21] and the product.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- ⚠ WARNING!** To charge the rechargeable battery, use only a Class II power supply approved for use with household appliances. SELV output: 5 V DC, max. 1 A.

● Parts description

- Handpiece
- Length adjustment dial
- Lock button (for length adjustment dial)
- ON/OFF button 
- Display
- USB type C socket
- Battery level indicator
- Plug symbol 
- Lock symbol 
- Charging station
- USB type C connector (in charging station)
- U-blade trimmer head
- Precision detail trimmer head
- T-blade trimmer head
- Precision beard comb (0.5–10 mm)
- Precision hair comb (10.5–20 mm)
- Beard stubble comb (1–5 mm)
- Beard stubble comb (5–1 mm)
- Beard stubble comb (9–5 mm)

- 20 Beard stubble comb (5–9 mm)
- 21 Mains adapter
- 22 USB type C connector
- 23 Cleaning brush
- 24 Shaving oil
- 25 Storage pouch

● Technical data

Hair & beard trimmer: HG12775

Input: 5 V $\overline{=}$, 1 A
 Rechargeable battery: 1 x 3.7V, 2000 mAh Lithium-ion battery (non-replaceable by user; replaceable only by qualified person)

Protection class: III/ \diamond
 Protection type: IPX6
 Vibration level: ≤ 2.5 m/s²
 Low power consumption condition: 0.05 W

Charging base: RFCD-780

Input and output voltage: 5 V DC
 Input and output current: 1 A

Mains adapter: TS-A005-050100E5

Protection type: IP20
 Cord length: 1.8 m

Information	Value	Unit
Manufacturer name or brand, commercial registry number and address	Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd. 914403007727248269 2nd, 3rd, 5th Floor, Building B 201, Dejin Industrial Park, Fuyuan Road No.40, Zhancheng Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong P.R. China	
Model identifier	TS-A005-050100E5	
Input voltage	100–240	V~
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	5,0	V
Output current	1,0	A
Output power	5,0	W
Average efficiency during operation	73,7	%
No-load power consumption	0,10	W
Input current	0,2	A

● Scope of delivery

- 1 Hair & beard trimmer
- 1 U-blade trimmer head
- 1 T-blade trimmer head
- 1 Precision detail trimmer head
- 1 Precision beard comb (0.5–10 mm)
- 1 Precision hair comb (10.5–20 mm)
- 4 Beard stubble combs (1–5, 5–1, 5–9, 9–5 mm)
- 1 Cleaning brush
- 1 Shaving oil
- 1 Mains adapter
- 1 Charging station
- 1 Storage pouch
- 1 Set of instructions



Safety notes



! WARNING!

DANGER TO LIFE

AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

- ⚠ WARNING!** Detach the hand-held part from the power supply before cleaning it in water.
- Clean the product (see “Cleaning and Care”).



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- ⚠ WARNING!** Keep the product dry.
- ⚠ WARNING!** Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- ⚠ WARNING!** For the purpose of recharging the battery, only use the plug-in mains adapter [21], provided with this product.
- ⚠ WARNING!** If the product falls into the water, immediately remove the plug-in mains adapter [21] from the mains socket before you reach into the water.
- ⚠ WARNING!** Never touch the plug-in mains adapter [21] with moist or wet hands, especially when you plug it into the socket or pull it out of the socket.
- ⚠ WARNING!** Do not use the product while bathing.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Remove the plug-in mains adapter [21] from the socket
 - if a malfunction occurs,
 - before you clean the product,
 - if you have not used the product for a long time,
 - during a thunderstorm and
 - after each use.

When doing so, remove the plug-in mains adapter [21] directly from the socket and do not pull it out using the supply cord.

- If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in mains adapter [21] should be disposed of.
- This product contains rechargeable batteries that are non-replaceable.



Avoid risk of injury

- Do not change the accessories while the product is switched on.

- Do not use the product if you detect any kind of visible, external damage. Never use a damaged product.
- If liquid gets into the product, check before using the product once more.
- If you notice that the supply cord, plug-in mains adapter [21](#) housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.
- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.
- Connect the plug-in mains adapter [21](#) to an outlet which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in accordance with the information stated on the type plate.
- Connect the USB type C connector [22](#) of the supply cord to

the product before inserting the plug-in mains adapter [21](#) into the socket.

- The tips of the attachments are sharp.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the supply cord so nobody will step on or trip over it.
- Do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.



Avoid the danger of damage to property

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.
- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water.
- Ensure that the supply cord does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the supply cord's insulation.
- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.

- To prevent impermissible heating, do not cover the power supply and the product during use and charging.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Keep the shaving oil [24] out of reach of children. Do not ingest the shaving oil [24], do not get it into your eyes. Keep it in a safe place if it is not being used.
- **ATTENTION! RISK OF PRODUCT DAMAGE!** Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between +5 and +40 °C.
- No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.




Safety instructions for batteries/rechargeable batteries



WARNING! For the purpose of recharging the batteries, only use the provided protection class II power supply approved

for use with household products. SELV output: 5 V DC, max. 1 A.

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!





WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Charging the product (see Fig. A)










Note: Charge the product for 180 minutes before using it for the first time and subsequent charging.

Note: The plug symbol   will flash red when the battery is nearly drained.


Note: In order to lengthen the service life of the rechargeable battery, it is recommended that the product is used regularly and without long storage periods.

Note: After a quick charge for 5 minutes the product can be used for approx 3 minutes.







Note: When the battery is fully charged, the product can be used for approx. 180 minutes without being connected to the power supply.

- The display  shows the battery level in percent (01, 02, 03, ..., 100 % - in 1 % increments).
 - During the charging process, the plug symbol   and the battery symbol  % will light up, and the charging status is shown by the battery level indicator . When the battery is fully charged, the display  will show 100 % and the plug symbol   will no longer be lit up.
- Note:** Please only use mains adapter  supplied to charge the product.











● Low power consumption condition

When fully charged, the battery level indicator  lights up continuously when the product is connected to the mains supply via EPS.



● Direct charging

- To avoid injuries and damage to the product, always switch the product off before charging the battery. To do this, press the ON/OFF button   until the product switches off.
- Insert the USB type C connector  of the mains adapter  into the USB type C socket  on the product.
- Insert the plug-in mains adapter  into a socket which meets the product requirements.

● Indirect charging


- To avoid injuries and damage to the product, always switch the product off before charging the battery. To do this, press the ON/OFF button   until the product switches off.
- Insert the USB type C connector  of the mains adapter  into the USB type C socket on the charging station .
- Place the handpiece  of the product into the recess of the charging station  with the cutting unit pointing upwards, so that its USB type C connector  can connect to the USB type C socket .
- Insert the plug-in mains adapter  into a socket which meets the product requirements.

● Before first use



- Please do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.
 - The product is only intended for use on dry hair and in dry, indoor spaces.
 - The product can be used cordless only.
- Note:** Before first use, please press and hold the ON/OFF button   for approx. 3 seconds to deactivate the transport lock.





● Oiling the blades (see Fig. B)

It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality.


- Always switch off the product before oiling the blades.
- Apply one or two drops of shaving oil  between the blades and distribute them evenly.
- Wipe off any excess oil with a cloth.
- You can also use any acid-free oil (such as sewing machine oil).

● Transport lock (see Fig. C)

The lock symbol   flashes white for a short time if a key is pressed when the transport lock is activated.

- Press and hold the ON/OFF button   for approx. 3 seconds to activate/deactivate the transport lock. The lock symbol   flashes 3 times and then switches off.













● Operation

Note: For all applications hold the handpiece  with a suitable angle to your skin (see Fig. E-H).

● Changing the trimmer heads


WARNING! RISK OF INJURY!






















Switch off the product, before you attach or remove the attachments.

- To attach the trimmer heads    (see Fig. B), put the lower flap of the attachment    into the slot in the handpiece  and press the upper part of the attachment against the handpiece  until it audibly locks into place and sits firmly in position.
- To remove the attachments    use your thumbs to press the attachment towards the rear of the handpiece .

● Changing the comb attachments







     


Note: The comb attachments can only be used with the U-blade trimmer head  attached.



- To attach the comb attachments       carefully slide the appropriate comb attachment over the U-blade trimmer head  (see Fig. B). Press the lower part of the comb attachments       firmly until they lock into place.
- Use the length adjustment dial  to set the cutting length (see Fig. B).
- To remove the comb attachments       loosen the comb attachment at its lower end and pull it off the handpiece .

● Cutting hair (see Fig. E) (U-blade trimmer head)










Note: The hair to be dressed must be dry.


- Attach the desired comb attachment   over the U-blade trimmer head  (see "Changing the comb attachments"). Press the lower part of the attachment firmly until it locks into place. To set the desired cutting length, turn the length adjustment dial  anticlockwise to shorten the cutting length and clockwise to lengthen it.
 - For shorter (beard) hair use the precision beard comb (0.5 - 10 mm) .
 - For long hair use the precision hair comb (10.5 - 20 mm) .

- Press the lock button  to set the length (see Fig. C).
- Trim beard hair downwards from ear to chin. First trim on one side, then the other. Cut against the direction of hair growth.
- To trim hair on the head, start by cutting the hair in the neck or on the sides and cut towards the center of the head. Then, cut the front section of the hair towards the center of the head.


Note: Move the handpiece  evenly through the hair. Hold the handpiece  in such a way that the flat area above the dial lies on the head. Cut against the direction of hair growth.
- In order to catch all hair, move the product several times through each section of the hair.

● Cutting fade transitions (see Fig. F)

- To have a fade finish, attach a beard stubble attachment     over the U-blade trimmer head 
 - For shorter (beard) hair use the beard stubble combs (1 - 5/5 - 1 mm)  .
 - For long hair use the beard stubble combs (5 - 9/9 - 5 mm)  .
- Place the trimmer head on the hair to be cut, close to the ear.


Note: Always make sure that the side of the beard stubble comb with the short teeth is closest to your ear.
- Move the trimmer head slowly around the ear while holding the handpiece  steady. Repeat the movement several times around this ear to make sure that all the hair was cleanly cut to a fade.
- Then change to the beard stubble comb for the opposite site of the head (see "Changing the comb attachments") and trim the hair around the other ear in the same way.

● Contouring the neck and sides (see Fig. H) (T-blade trimmer head)

- Attach the T-blade trimmer head  to contour the neckline, cheeks and the area around the ears.
- To contour the hairline around the ears, comb the hair ends over the ears. Tilt the trimmer head in such a way that only one edge of the attachment touches the hair before you start cutting.
- To contour the nape of the neck or the sideburns, turn the product upside down and move it through the hair from top to bottom.

Note: Only move the product through the hair with gentle pressure.

● Detailed trimming of the hair contours (see Fig. G) (Precision detail trimmer head)

- Attach the precision detail trimmer head  (see "Changing the trimmer heads") after pre-trim to remove unwanted hair along the outlines with precision and for detailing your beard style.

- Put the edge of the attachment at the desired hairline height and move the handpiece **1** downwards.

● Cleaning with the cleaning brush **23**

- Switch the product off using the ON/OFF button **4**. If trimmer heads **12-14** or comb attachments **15-20** is attached on the product, remove it before cleaning as described in the chapter "Operation". Remove the attachment by pressing the trimmer with your thumbs from the front (see Fig. B).
- Remove the hair remnants from the attachment using the cleaning brush **23**.

● Ordering replacement parts

Replacements for the following parts can be ordered online:

U-blade trimmer head **12**

Precision detail trimmer head **13**

T-blade trimmer head **14**

Item number: 508883_2507

Website: www.optimex-shop.com

● Cleaning and care

- Never immerse the product and the power supply **21** in water or other liquids during corded use or rinse under running water.
- Always switch off the product before cleaning it.
Note: Let all parts dry before using again.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.
- Wipe down the product with a slightly damp cloth.
- If you are not using the product for extended periods, store it in the storage pouch **25**.

● Troubleshooting

Error	Cause	Solution
The product does not work.	The battery may not be charged.	Recharge the product.
Trimming is difficult.	Hair may be stuck inside the blades.	Clean the trimmer heads 12-14 , comb attachments 15-20 and the product and oil it if necessary.
The rechargeable battery cannot be charged or the battery performance is very poor.	The rechargeable battery has reached the end of its service life.	The product with the built-in rechargeable battery must be properly disposed of or replace rechargeable battery by a similarly qualified person.
The product cannot be recharged.	The ambient temperature in the charging location is too high.	Move the product away from direct sunshine or heat.

Handpiece **1**

- Wipe the casing of the Handpiece **1** with a damp cloth.

Comb attachments **15, 16, 17, 18, 19, 20**

- Remove the comb attachment **15, 16, 17, 18, 19, 20**. Rinse the comb attachment **15, 16, 17, 18, 19, 20** with water and let it dry before using it again.

U-blade trimmer head **12**/Precision detail trimmer head **13**/T-blade trimmer head **14**

- Remove the attachment from the handpiece **1** by pressing it with the thumb towards the rear (see Fig. B).
- Remove the hair remnants from the attachment using the cleaning brush **23** included in the delivery.

Note: It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality (see "Oiling the blades"). Always switch off the product before oil the blade. Apply one or two drops of shaving oil **24** between the blades and distribute them evenly. Wipe off any excess oil with a cloth. You can also use any acid-free oil (such as sewing machine oil).

Note: The blades can be oiled with or without a comb attachment **15, 16, 17, 18, 19, 20**.

● Storage

⚠ CAUTION! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY!

Never store the product in the storage pouch **25** whilst the product is charging. Risk of overheating!

- Store the clean and dry product and its accessories in the storage pouch **25** provided.

Note: During storage, ensure not to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between -10 and +60 °C. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.

- Store everything in a clean, dust-free and dry place.

Note: To maintain optimum battery capacity, the product should first be fully discharged during operation and fully charged approximately every 6 months during longer periods of storage.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

This product has a built-in rechargeable battery that cannot be replaced or removed by the user. When disposing of the product, it must be noted that this product contains a rechargeable battery.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it—at our choice—free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 508883_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie














MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 17
Einleitung	Seite 17
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 17
Teilebeschreibung.....	Seite 17
Technische Daten.....	Seite 18
Lieferumfang.....	Seite 18
Sicherheitshinweise	Seite 18
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 21
Produkt aufladen	Seite 22
Energiesparmodus.....	Seite 22
Direktes Aufladen.....	Seite 23
Indirektes Aufladen.....	Seite 23
Vor der Inbetriebnahme	Seite 23
Klingen ölen.....	Seite 23
Transportsicherung.....	Seite 23
Bedienung	Seite 23
Trimmerköpfe wechseln.....	Seite 23
Kammaufsätze wechseln.....	Seite 23
Haare schneiden (U-förmiger Trimmerkopf).....	Seite 23
Fade-Übergänge schneiden.....	Seite 24
Nacken und Seiten konturieren (T-förmiger Trimmerkopf).....	Seite 24
Detailliertes Schneiden der Haarkonturen (Präzisions-Detail-Trimmerkopf).....	Seite 24
Reinigung mit Reinigungspinsel.....	Seite 24
Bestellung von Ersatzteilen	Seite 24
Reinigung und Pflege	Seite 24
Lagerung	Seite 25
Fehlerbehebung	Seite 25
Entsorgung	Seite 25
Garantie	Seite 26
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 27
Service.....	Seite 27

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!	 	Sicherheitshinweise Handlungshinweisungen
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Schutzklasse III
	Volt		EIN-/AUS-Taste
	USB-Typ-C-Stecker		Nur für den Innenbereich
	Gleichstrom/-spannung		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
IPX6	Schutz gegen starken Wasserstrahl.		Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
IP20	Nur für den Innenbereich geeignet.		SMPS (Switch mode power supply unit) (Schaltnetzteil)
ta	Umgebungstemperatur		

Premium-Haar-und-Bart-Schneider

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nur für trockene Haare. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen benutzt werden. Alle anderen Verwendungen gelten als unsachgemäß und können zu Sachschäden oder zu Personenschäden führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

⚠️ WARNUNG! GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!

- Wenden Sie das Produkt nicht bei Kunst- oder Tierhaar an.

- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken die Vollständigkeit und den einwandfreien Zustand des Produkts.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie den Netzadapter **21** und das Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- **⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der Klasse II, das für den Gebrauch mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: 5 V DC, max. 1 A.

● Teilebeschreibung

- 1 Handstück
- 2 Längeneinstellrad
- 3 Arretiertaste (für Längeneinstellrad)
- 4 EIN-/AUS-Taste 
- 5 Display
- 6 USB-Typ-C-Buchse
- 7 Batteriestatusanzeige
- 8 Steckersymbol 
- 9 Schlosssymbol 
- 10 Ladestation
- 11 USB-Typ-C-Anschluss (in der Ladestation)
- 12 U-förmiger Trimmerkopf
- 13 Präzisions-Detail-Trimmerkopf

- 14 T-förmiger Trimmerkopf
- 15 Präzisions-Bartkamm (0,5–10 mm)
- 16 Präzisions-Haarkamm (10,5–20 mm)
- 17 Bartstoppelkamm (1–5 mm)
- 18 Bartstoppelkamm (5–1 mm)
- 19 Bartstoppelkamm (9–5 mm)
- 20 Bartstoppelkamm (5–9 mm)
- 21 Netzadapter
- 22 USB-Typ-C-Stecker
- 23 Reinigungspinsel
- 24 Scheröl
- 25 Aufbewahrungstasche

● Technische Daten

Haar- und Bartschneider:

Eingang:

Akku:

Schutzklasse:

Schutzart:

Schwingungspegel:

Leistungsaufnahme im

Energiesparmodus:

HG12775

5 V $\overline{=}$, 1 A

1 x 3,7 V, 2000 mAh

Lithium-Ionen-Akku (nicht durch den Benutzer austauschbar; Austausch nur durch eine qualifizierte Person)

III/ \triangleleft

IPX6

$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$

0,05 W

Ladestation:

Eingangs- und Ausgangsspannung:

Eingangs- und Ausgangsstrom:

RFGD-780

5 V DC

1 A

Netzadapter:

Schutzart:

Kabellänge:

TS-A005-050100E5

IP20

1,8 m

Information	Wert	Einheit
Name oder Marke des Herstellers, Handelsregisternummer und Adresse	Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd. 914403007727248269 2nd, 3rd, 5th Floor, Building B 201, Dejin Industrial Park, Fuyuan Road No.40, Zhancheng Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong P.R. China	
Modellkennung	TS-A005-050100E5	
Eingangsspannung	100–240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	5,0	W

Information	Wert	Einheit
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	73,7	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,10	W
Eingangsstrom	0,2	A

● Lieferumfang

- 1 Haar- und Bartschneider
- 1 U-förmiger Trimmerkopf
- 1 T-förmiger Trimmerkopf
- 1 Präzisions-Detail-Trimmerkopf
- 1 Präzisions-Bartkamm (0,5–10 mm)
- 1 Präzisions-Haarkamm (10,5–20 mm)
- 4 Bartstoppelkämme (1–5, 5–1, 5–9, 9–5 mm)
- 1 Reinigungspinsel
- 1 Scheröl
- 1 Netzadapter
- 1 Ladestation
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise



! WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren

Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Produkt von der Stromzufuhr, bevor Sie es feucht reinigen.

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

⚠️ WARNUNG! Halten Sie das Produkt trocken.

⚠️ WARNUNG! Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur den mitgelieferten Netzadapter [21].

⚠️ WARNUNG! Wenn das Produkt ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzadapter [21]

aus der Netzsteckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.

⚠️ WARNUNG! Fassen Sie den Netzadapter [21] niemals mit feuchten oder nassen Händen an, insbesondere wenn Sie es in die Steckdose stecken oder aus der Steckdose ziehen.

⚠️ WARNUNG! Benutzen Sie das Produkt nicht während des Badens.

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Ziehen Sie den Netzadapter [21] aus der Steckdose,
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Produkt reinigen,
 - wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
 - während eines Gewitters und
 - nach jedem Gebrauch.Ziehen Sie dazu den Netzadapter [21] direkt aus der Steckdose und nicht an der Zuleitung heraus.

- Wenn die Stifte der Stecker-
teile beschädigt sind, sollte der
Netzadapter **[21]** entsorgt werden.
- Dieses Produkt enthält wieder-
aufladbare Batterien, die nicht
austauschbar sind.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Tauschen Sie nicht das Zubehör,
wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht,
wenn Sie irgendwelche sichtbaren,
äußeren Beschädigungen fest-
stellen. Nehmen Sie ein
beschädigtes Produkt nicht in
Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt
gelangen, überprüfen Sie dieses
vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am Stromka-
bel, am Netzadapter **[21]**, am
Gehäuse oder an anderen Teilen
festgestellt werden, darf das
Produkt nicht weiter benutzt
werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von
einem Fachhändler ausführen.
Unsachgemäße Reparaturen kön-
nen erhebliche Risiken für den
Benutzer darstellen. Außerdem
erlischt jeglicher Gewährleistungs-
anspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht
mit defekten Aufsätzen, da diese
scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen
immer durch Originalersatzteile
ersetzt werden. Die Einhaltung
der Sicherheitsanforderungen
kann nur gewährleistet werden,
wenn Originalersatzteile ver-
wendet werden.
- Zum Aufladen schließen Sie
den Netzadapter **[21]** an eine
gut erreichbare Stromquelle an.
- Betreiben Sie das Produkt nie
unbeaufsichtigt und nur gemäß
den Angaben auf dem Typen-
schild.
- Schließen Sie den USB-Typ-C-
Stecker **[22]** des Stromkabels an
das Produkt an, bevor Sie den
Netzadapter **[21]** in die Steck-
dose einstecken.
- Die Spitzen der Aufsätze sind
scharf.
- Schalten Sie das Produkt vor je-
dem Aufsetzen oder Austauschen
der Aufsätze sowie vor der Rei-
nigung aus.
- Verlegen Sie das Stromkabel
so, dass niemand darauf treten
oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht
bei offenen Wunden, Schnitten,
Sonnenbrand und Blasen.



Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt und nicht über heiße Oberflächen gezogen wird. Dies könnte die Isolierung des Stromkabels beschädigen.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil und das Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Scheröl ²⁴ von Kindern fern. Verschlucken Sie

das Scheröl ²⁴ nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.

■ **ACHTUNG! GEFAHR DER PRODUKTBSCHÄDIGUNG!**

- Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur für die Verwendung des Produkts liegt zwischen +5 und +40 °C.
- Der Benutzer muss nichts unternehmen, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzuschalten. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus




WARNING! Verwenden


Sie zum Aufladen der Akkus nur Netzadapter der Schutzklasse II (wie im Lieferumfang enthalten), die für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen sind. SELV-Ausgang: 5 V DC, max. 1 A.

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie

im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus



- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei

Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Das Entfernen oder Austauschen des Akkus darf nur vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Produkt aufladen (siehe Abb. A)










Hinweis: Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Produkt jeweils 180 Minuten auf.

Hinweis: Wenn der Akku nahezu leer ist, blinkt das Steckersymbol   rot.


Hinweis: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich, das Produkt regelmäßig und ohne lange Lagerzeiten zu verwenden.

Hinweis: Nach einer Schnellladung von 5 Minuten kann das Produkt ca. 3 Minuten lang verwendet werden.


Hinweis: Wenn der Akku vollständig geladen ist, beträgt die netzunabhängige Betriebsdauer ca. 180 Minuten.

- Das Display  zeigt den Batteriestand in Prozent an (01, 02, 03, ..., 100 %–in 1 %-Schritten).
- Während des Ladevorgangs leuchten das Steckersymbol   und das Batteriesymbol  % auf, und der Ladezustand wird durch die Batteriestatusanzeige  angezeigt. Wenn der Akku vollständig geladen ist, zeigt das Display  100 % an und das Steckersymbol   leuchtet nicht mehr.
Hinweis: Bitte verwenden Sie zum Aufladen des Produkts nur den mitgelieferten Netzadapter .


● Energiesparmodus

Nach vollständiger Aufladung leuchtet die Batteriestatusanzeige  dauerhaft, wenn das Produkt über EPS an das Stromnetz angeschlossen ist.

● Direktes Aufladen


- Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, schalten Sie das Produkt vor dem Aufladen des Akkus immer aus. Drücken Sie dazu die EIN-/AUS-Taste  **4** bis sich das Produkt ausschaltet.
- Stecken Sie den USB-Typ-C-Stecker **22** des Netzadapters **21** in die USB-Typ-C-Buchse **6** des Produkts.
- Stecken Sie den Netzadapter **21** in eine Steckdose, die den Anforderungen des Produkts entspricht.

● Indirektes Aufladen

- Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie den Akku aufladen. Drücken Sie dazu die EIN-/AUS-Taste  **4**, bis sich das Produkt ausschaltet.
- Stecken Sie den USB-Typ-C-Stecker **22** des Netzadapters **21** in die USB-Typ-C-Buchse der Ladestation **10**.
- Setzen Sie das Handstück **1** des Produkts mit der Schneideeinheit nach oben in die Aussparung der Ladestation **10**, sodass sich deren USB-Typ-C-Anschluss **11** mit der USB-Typ-C-Buchse **6** des Handteils **1** verbinden kann..
- Stecken Sie den Netzadapter **21** in eine Steckdose, die den Anforderungen des Produkts entspricht.

● Vor der Inbetriebnahme

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.
- Das Produkt ist nur für trockenes Haar und zur Verwendung im trockenen Innenbereich vorgesehen.
- Das Produkt kann nur kabellos verwendet werden.


Hinweis: Vor der ersten Benutzung halten Sie bitte die EIN-/AUS-Taste  **4** ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Transportsicherung zu deaktivieren.



● Klingen ölen (siehe Abb. B)

Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um eine vollständige Beweglichkeit zu gewährleisten.

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie die Klingen ölen.
- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl **24** zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig.
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
- Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.

● Transportsicherung (siehe Abb. C)

Das Schlosssymbol  **9** blinkt kurz, wenn bei aktivierter Transportsicherung eine Taste gedrückt wird.

- Drücken und halten Sie die EIN-/AUS-Taste  **4** ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Transportsicherung ein- bzw. auszuschalten. Das Schlosssymbol  **9** blinkt dreimal und erlischt dann.

● Bedienung

Hinweis: Halten Sie das Handstück **1** bei allen Anwendungen in einem angemessenen Winkel zur Haut (siehe Abb. E-H).

● Trimmerköpfe **12**, **13**, **14** wechseln

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder abnehmen.

- Um die Trimmerköpfe **12**, **13**, **14** aufzustecken (siehe Abb. B), führen Sie die untere Lasche im Aufsatz **12**, **13**, **14** in die Schiene im Handstück **1** ein und drücken den oberen Teil des Aufsatzes auf das Handstück **1**, bis er hörbar einrastet und fest sitzt.
- Um die Aufsätze **12**, **13**, **14** abzunehmen, drücken Sie den Aufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Handstück **1** ab.

● Kammaufsätze **15**, **16**, **17**, **18**, **19**, **20** wechseln

Hinweis: Die Kammaufsätze können nur in Verbindung mit dem U-förmigen Trimmerkopf **12** verwendet werden.

- Um die Kammaufsätze **15**, **16**, **17**, **18**, **19**, **20** aufzustecken, schieben Sie den entsprechenden Kammaufsatz vorsichtig über den U-förmigen Trimmerkopf **12** (siehe Abb. B). Drücken Sie das untere Ende der Kammaufsätze **15**, **16**, **17**, **18**, **19**, **20** fest, bis dieses einrastet.
- Mit dem Längeneinstellrad **2** stellen Sie die Schnittlänge ein (siehe Abb. B).
- Um die Kammaufsätze **15**, **16**, **17**, **18**, **19**, **20** abzunehmen, lösen Sie den Kammaufsatz an seinem unteren Ende und ziehen ihn vom Handteil **1** ab.

● Haare schneiden (siehe Abb. E) (U-förmiger Trimmerkopf **12**)

Hinweis: Das zu frisierende Haar muss trocken sein.

- Bringen Sie den gewünschten Kammaufsatz **15**, **16** auf dem U-förmigen Trimmerkopf **12** an (siehe „Kammaufsätze wechseln“). Drücken Sie den unteren Teil des Aufsatzes fest an, bis er einrastet. Um die gewünschte Schnittlänge einzustellen, drehen Sie das Längeneinstellrad **2** gegen

den Uhrzeigersinn, um die Schnittlänge zu verkürzen, und im Uhrzeigersinn, um sie zu verlängern.

- Für kürzeres (Bart-)Haar verwenden Sie den Präzisions-Bartkamm (0,5–10 mm) [15](#).

- Für langes Haar verwenden Sie den Präzisions-Haarkamm (10,5–20 mm) [16](#).

- Drücken Sie die Arretiertaste [3](#), um die Länge festzulegen (siehe Abb. C).
- Trimmen Sie das Barthaar vom Ohr bis zum Kinn nach unten. Schneiden Sie zuerst auf einer Seite, dann auf der anderen. Schneiden Sie gegen die Wuchsrichtung der Haare.
- Um die Haare auf dem Kopf zu trimmen, beginnen Sie mit dem Schneiden der Haare im Nacken oder an den Seiten und schneiden zur Kopfmittle hin. Schneiden Sie dann den vorderen Teil des Haares zur Kopfmittle hin.
Hinweis: Bewegen Sie das Handstück [1](#) gleichmäßig durch das Haar. Halten Sie das Handstück [1](#) so, dass der flache Bereich oberhalb der Skala auf dem Kopf liegt. Schneiden Sie gegen die Haarwuchsrichtung.
- Um alle Haare zu erfassen, bewegen Sie das Produkt mehrmals durch jede Haarpartie.

● Fade-Übergänge schneiden (siehe Abb. F)

- Für ein Fade-Finish setzen Sie einen Bartstoppekamm [17](#), [18](#), [19](#), [20](#) auf den U-förmigen Trimmerkopf [12](#).
- Für kürzeres (Bart-)Haar verwenden Sie die Bartstoppekämme (1–5/5–1 mm) [17](#), [18](#).
- Für langes Haar verwenden Sie die Bartstoppekämme (5–9/9–5 mm) [19](#), [20](#).
- Setzen Sie den Scherkopf auf dem zu schneidenden Haar in der Nähe des Ohrs an.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Seite des Bartstoppekammes mit den kurzen Zähnen dem Ohr am nächsten ist.
- Bewegen Sie den Scherkopf langsam um das Ohr und halten Sie das Handteil [1](#) dabei stabil. Wiederholen Sie die Bewegung mehrmals um das Ohr, um sicherzustellen, dass alle Haare sauber abgeschnitten wurden.
- Wechseln Sie dann zum Bartstoppekamm für die gegenüberliegende Seite des Kopfes (siehe „Kammaufsätze wechseln“) und schneiden Sie in gleicher Weise die Haare um das andere Ohr.

● Nacken und Seiten konturieren (siehe Abb. H) (T-förmiger Trimmerkopf [14](#))

- Setzen Sie den T-förmigen Trimmerkopf [14](#) auf, um den Nacken, die Seiten und den Bereich um die Ohren zu konturieren.
- Um den Haaransatz um die Ohren herum zu konturieren, kämmen Sie die Haarspitzen über die Ohren. Neigen Sie den Scherkopf so, dass nur eine Aufsatzkante das Haar berührt, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.

- Um den Nacken oder die Koteletten zu konturieren, drehen Sie das Produkt um und führen es von oben nach unten durch das Haar.
Hinweis: Führen Sie das Produkt nur mit leichtem Druck durch das Haar.

● Detailliertes Schneiden der Haarkonturen (siehe Abb. G) (Präzisions-Detail-Trimmerkopf [13](#))

- Setzen Sie den Präzisions-Detail-Trimmerkopf [13](#) (siehe „Kammaufsätze wechseln“) nach dem Vortrimmen auf, um unerwünschte Haare entlang der Konturen gezielt zu entfernen und um Ihren Bartstil zu verfeinern.
- Legen Sie die Kante des Aufsatzes an der gewünschten Höhe des Haaransatzes an und bewegen Sie das Handteil [1](#) nach unten.

● Reinigung mit Reinigungspinsel [23](#)

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste [4](#) aus. Wenn die Trimmerköpfe [12](#)–[14](#) oder die Kammaufsätze [15](#)–[20](#) auf dem Produkt angebracht sind, entfernen Sie diese vor der Reinigung wie im Kapitel „Bedienung“ beschrieben. Entfernen Sie den Aufsatz, indem Sie mit dem Daumen von vorne gegen den Trimmer drücken (siehe Abb. B).
- Entfernen Sie die Haarreste aus dem Aufsatz mit dem Reinigungspinsel [23](#).

● Bestellung von Ersatzteilen

Für folgende Teile können Sie online Ersatzteile bestellen:

U-förmiger Trimmerkopf [12](#)

Präzisions-Detail-Trimmerkopf [13](#)

T-förmiger Trimmerkopf [14](#)

Artikelnummer: 508883_2507

Website: www.optimex-shop.com

● Reinigung und Pflege

- Das Produkt und der Netzadapter [21](#) dürfen im Netzbetrieb nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Produkt aus.
Hinweis: Lassen Sie alle Teile trocknen, bevor Sie diese wieder verwenden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, verstauen Sie es in der Aufbewahrungstasche [25](#).

Handteil 1

- Wischen Sie das Gehäuse des Handteils 1 mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

Kammaufsätze 15, 16, 17, 18, 19, 20

- Nehmen Sie den Kammaufsatz 15, 16, 17, 18, 19, 20 ab. Spülen Sie den Kammaufsatz 15, 16, 17, 18, 19, 20 mit Wasser ab und lassen Sie diesen trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

U-förmiger Trimmerkopf 12/Präzisions-Detail-Trimmerkopf 13/T-förmiger Trimmerkopf 14

- Drücken Sie den Aufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Handteil 1 ab (siehe Abb. B).
- Entfernen Sie Haarreste mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel 23 vom Aufsatz.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um die vollständige Funktionalität zu gewährleisten (siehe „Klingen ölen“). Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie die Klinge ölen. Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl 24 zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab. Sie können auch ein säurefreies Öl (z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.

Hinweis: Die Klingen können mit oder ohne Kammaufsatz 15, 16, 17, 18, 19, 20 geölt werden.

Lagerung

⚠ VORSICHT! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Bewahren Sie das Produkt niemals in der Aufbewahrungstasche 25 auf, während das Produkt aufgeladen wird. Überhitzungsgefahr!

- Bewahren Sie das gereinigte und getrocknete Produkt und sein Zubehör in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche 25.

Hinweis: Setzen Sie das Produkt während der Lagerung nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen -10 und +60 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können die Batterie oder das Produkt beschädigen.

- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Hinweis: Um die optimale Akkukapazität zu erhalten, sollte das Produkt zunächst während des Betriebs vollständig entladen und bei längerer Lagerung etwa alle 6 Monate vollständig aufgeladen werden.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Laden Sie das Produkt erneut.
Das Schneiden gestaltet sich schwierig.	Haar könnte sich im Inneren der Klingen befinden.	Reinigen Sie die Trimmerköpfe 12-14, Kammaufsätze 15-20 und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig, die Klingen.
Der Akku kann nicht aufgeladen werden oder die Akkuleistung ist sehr gering.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Das Produkt mit dem eingebauten Akku muss ordnungsgemäß entsorgt werden oder der Akku von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
Das Produkt kann nicht aufgeladen werden.	Die Umgebungstemperatur des Ladeplatzes ist zu hoch.	Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze fern.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LDJ bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte

löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der vom Benutzer nicht ausgetauscht oder entfernt werden kann. Bei der Entsorgung des Produkts ist zu beachten, dass dieses Produkt einen wiederaufladbaren Akku enthält.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine

erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es nach unserer Wahl -kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 508883_2507) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz














Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Légende des pictogrammes utilisés	Page 29
Introduction	Page 29
Utilisation conforme.....	Page 29
Descriptif des pièces.....	Page 29
Caractéristiques techniques.....	Page 30
Contenu de la livraison.....	Page 30
Consignes de sécurité	Page 30
Consignes de sécurité relatives aux piles/batteries.....	Page 34
Charger le produit	Page 35
Mode d'économie d'énergie.....	Page 35
Charge directe.....	Page 35
Charge indirecte.....	Page 35
Avant la mise en service	Page 35
Huiler les lames.....	Page 35
Sécurité de transport.....	Page 35
Utilisation	Page 35
Changer de tête de coupe.....	Page 35
Changer d'embouts de peigne.....	Page 36
Couper des cheveux (tête de coupe en U).....	Page 36
Couper en dégradé.....	Page 36
Contourner la nuque et les côtés (tête de coupe en T).....	Page 36
Coupe détaillée des contours des cheveux (tête de coupe de précision).....	Page 36
Utilisation du pinceau de nettoyage.....	Page 36
Commande de pièces de rechange	Page 36
Nettoyage et entretien	Page 37
Rangement	Page 37
Dépannage	Page 37
Mise au rebut	Page 37
Garantie	Page 38
Faire valoir sa garantie.....	Page 39
Service après-vente.....	Page 39

Légende des pictogrammes utilisés

	Veillez lire le mode d'emploi !	 	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Classe de protection III
	Volt		Touche MARCHÉ / ARRÊT
	Connecteur USB type C		Réservé à un usage en intérieur
	Courant continu / Tension continue		Le marquage CE atteste de la conformité avec les directives UE applicables au produit.
IPX6	Protection contre les jets d'eau puissants.		Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits
IP20	Utiliser uniquement à l'intérieur.		SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentation à découpage)
ta	Température ambiante		

Tondeuse cheveux et barbe Premium

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme




Le produit est exclusivement destiné à la coupe de poils humains. Utilisez ce produit uniquement pour des poils secs. Le produit est prévu pour une utilisation privée à la maison et n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Le produit doit uniquement être utilisé dans des pièces fermées. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts issus d'une utilisation non conforme.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- N'utilisez pas le produit pour des poils artificiels ou d'animaux.

- Immédiatement après avoir sorti le produit de son emballage, contrôlez l'intégrité et le parfait état du produit.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- N'installez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes ou d'un feu ouvert.
- Ne couvrez pas l'adaptateur secteur  et le produit afin d'éviter qu'ils ne chauffent de manière inadmissible durant l'utilisation et la charge.
- N'utilisez pas de détergent corrosif ou abrasif.
-  **AVERTISSEMENT !** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement un bloc d'alimentation de classe II homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques. Sortie SELV : DC 5 V, max. 1 A.

● Descriptif des pièces

- 1 Pièce à main
- 2 Molette de réglage de la longueur
- 3 Bouton de blocage (pour la molette de réglage de la longueur)
- 4 Touche MARCHÉ / ARRÊT 
- 5 Écran
- 6 Port USB type C
- 7 Affichage du niveau des piles
- 8 Symbole de connecteur 
- 9 Symbole de cadenas 
- 10 Station de charge
- 11 Branchement USB type C (dans la station de charge)
- 12 Tête de coupe en U
- 13 Tête de coupe de précision

- 14 Tête de coupe en T
- 15 Peigne de précision pour barbe (0,5-10 mm)
- 16 Peigne de précision pour cheveux (10,5-20 mm)
- 17 Peigne à barbe (1-5 mm)
- 18 Peigne à barbe (5-1 mm)
- 19 Peigne à barbe (9-5 mm)
- 20 Peigne à barbe (5-9 mm)
- 21 Adaptateur secteur
- 22 Connecteur USB type C
- 23 Pinceau de nettoyage
- 24 Huile de coupe
- 25 Pochette de rangement

● Caractéristiques techniques

Tondeuse barbe et cheveux : HG12775

Entrée : 5V=, 1 A
 Batterie : 1 batterie lithium-ion 3,7V, 2000mAh (non remplaçable par l'utilisateur ; remplacement uniquement par une personne qualifiée)

Classe de protection : III/⚡
 Indice de protection : IPX 6
 Niveau de vibration : ≤ 2,5 m/s²
 Puissance absorbée en mode économie d'énergie : 0,05 W

Station de charge : RFGD-780

Tension d'entrée et de sortie : DC 5 V
 Courant d'entrée et de sortie : 1 A

Adaptateur secteur : TS-A005-050100E5

Indice de protection : IP20
 Longueur de câble : 1,8 m

Information	Valeur	Unité
Nom ou marque commerciale du fabricant, numéro de registre du commerce et adresse	Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd. 914403007727248269 2nd, 3rd, 5th Floor, Building B 201, Dejin Industrial Park, Fuyuan Road No.40, Zhancheng Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong P.R. China	
Identification du modèle	TS-A005-050100E5	
Tension d'entrée	100-240	V~
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	5,0	V

Information	Valeur	Unité
Courant de sortie	1,0	A
Puissance de sortie	5,0	W
Efficacité moyenne en fonctionnement	73,7	%
Puissance absorbée à charge nulle	0,10	W
Courant d'entrée	0,2	A

● Contenu de la livraison

- 1 tondeuse barbe et cheveux
- 1 tête de coupe en U
- 1 tête de coupe en T
- 1 tête de coupe de précision
- 1 peigne de précision pour barbe (0,5-10 mm)
- 1 peigne de précision pour cheveux (10,5-20 mm)
- 4 peignes à barbe (1-5, 5-1, 5-9, 9-5 mm)
- 1 pinceau de nettoyage
- 1 huile de coupe
- 1 adaptateur secteur
- 1 station de charge
- 1 pochette de rangement
- 1 mode d'emploi



Consignes de sécurité



⚠ AVERTISSEMENT ! **DANGER DE MORT OU** **D'ACCIDENT POUR LES** **NOURRISSONS ET LES** **ENFANTS !**

Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage ou le produit. Risque d'asphyxie.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux

capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés quant à l'utilisation sûre de ce produit ainsi qu'ils comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

⚠ AVERTISSEMENT !

Débranchez le produit de l'alimentation électrique avant de le nettoyer avec un chiffon humide.

- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).



Évitez les dangers de mort par décharge électrique

⚠ AVERTISSEMENT ! Veillez à garder le produit sec.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser ce produit à proximité de baignoires, douches, lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT ! Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni [21] pour recharger la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si le produit tombe dans l'eau, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur [21] de la prise de courant avant de mettre la main dans l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur [21] avec des mains humides ou mouillées, en particulier lorsque vous le branchez ou le débranchez de la prise de courant.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit dans votre bain.

- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif différentiel à courant résiduel DDR (FI/RCD) équipé d'un courant de déclenchement assigné de 30 mA max dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur.
- Débranchez l'adaptateur secteur [21] de la prise de courant, - si un dysfonctionnement survient, - avant de nettoyer le produit,

- lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée,
 - lors d'un orage et
 - après chaque utilisation.
- À cet effet, débranchez l'adaptateur secteur 21 directement de la prise de courant, et non par le câble d'alimentation.
- Si les broches des parties du connecteur sont endommagées, l'adaptateur secteur 21 doit être jeté.
 - Ce produit contient des piles rechargeables, qui ne sont pas remplaçables.



Évitez les risques de blessures

- Ne changez pas d'accessoire lorsque le produit est allumé.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages externes visibles. N'utilisez pas un produit endommagé.
- Si de l'humidité venait à s'infiltrer dans le produit, vérifiez celui-ci avant de l'utiliser de nouveau.
- Si des dommages sont constatés sur le câble d'alimentation, sur l'adaptateur secteur 21, sur le boîtier ou d'autres pièces, le produit ne doit plus être utilisé.

- Confiez les réparations uniquement à un distributeur spécialisé. Toute réparation incorrecte peut représenter des risques considérables pour l'utilisateur. En outre, tout droit de garantie s'annule alors.
- N'utilisez pas le produit avec des embouts défectueux car ceux-ci peuvent présenter des bords tranchants.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechanges d'origine. Le respect des exigences de sécurité peut uniquement être garanti lorsque des pièces de rechange d'origine sont utilisées.
- Pour la charge, branchez l'adaptateur secteur 21 sur une source d'alimentation bien accessible.
- Ne laissez jamais le produit fonctionner sans surveillance et utilisez-le uniquement dans le respect des données indiquées sur la plaque signalétique.
- Connectez le connecteur USB type C 22 du câble d'alimentation au produit avant de brancher l'adaptateur secteur 21 dans la prise de courant.

- Les pointes des embouts sont tranchantes.
- Éteignez le produit avant de placer ou de remplacer un embout, ou avant de nettoyer le produit.
- Disposez le câble d'alimentation de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- N'utilisez pas le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- N'installez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes ou d'un feu ouvert.
- Ne recouvrez pas le bloc d'alimentation et le produit afin d'éviter qu'ils ne chauffent de manière inadmissible durant l'utilisation et la charge.
- N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif.



Évitez les risques de dommages matériels

- Les produits électriques peuvent représenter un danger pour les animaux. En outre, les animaux peuvent également endommager le produit. Tenez toujours les animaux à l'écart des produits électriques.
- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes d'eau et des projections d'eau.
- Veillez à ne pas coincer le câble d'alimentation dans les portes d'armoire et à ne pas le tirer sur des surfaces chaudes. Cela pourrait endommager l'isolation du câble d'alimentation.
- Tenez l'huile pour tondeuse ^[24] hors de la portée des enfants. N'ingérez pas d'huile pour tondeuse ^[24], ne l'appliquez pas sur les yeux. En cas de non-utilisation, conservez l'huile de tondeuse dans un lieu sûr.
- **ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT !** N'exposez pas le produit à un ensoleillement direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale pour l'utilisation du produit est comprise entre +5 et +40 °C.
- Aucune intervention de l'utilisateur n'est nécessaire pour faire basculer le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'ajuste aussi bien à 50 Hz qu'à 60 Hz.



Consignes de sécurité relatives aux piles/batteries

⚠ AVERTISSEMENT ! Pour la recharge des batteries, utilisez uniquement un adaptateur secteur de classe de protection II (comme celui fourni) homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques. Sortie SELV : DC 5V, max. 1 A.

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !



RISQUE D'EXPLOSION !

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !





PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Pour éviter tout danger, le changement ou le retrait de la batterie doit uniquement être confié au fabricant ou à son service après-vente, ou à toute autre personne aux qualifications similaires. Lors de la mise au rebut, veuillez prendre la batterie intégrée au produit en considération. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile.

● Charger le produit (voir fig. A)









Remarque : chargez le produit pendant 180 minutes avant la première utilisation et pour les recharges suivantes.


Remarque : lorsque la batterie est presque vide, le symbole de connecteur   clignote en rouge.

Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé d'utiliser le produit régulièrement en évitant de le stocker pendant de longues périodes.


Remarque : après une recharge rapide de 5 minutes, le produit peut être utilisé durant env. 3 minutes.

Remarque : lorsque la batterie est complètement chargée, la durée de fonctionnement hors réseau est d'environ 180 minutes.







- L'écran  indique le niveau de la batterie en pourcentage (01, 02, 03, ..., 100 % - par pas de 1 %).
- Pendant le processus de charge, le symbole de connecteur   et le symbole de pile  % s'allument, et l'état de charge est indiqué par l'affichage du niveau des piles . Lorsque la batterie est complètement chargée, l'écran  affiche 100 % et le symbole de connecteur   ne s'allume plus.

Remarque : veuillez utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni  pour recharger le produit.











● Mode d'économie d'énergie


Après une charge complète, l'indicateur de niveau de batterie  reste allumé en continu lorsque le produit est connecté au réseau électrique via EPS.

● Charge directe

- Afin d'éviter toute blessure et endommagement du produit, éteignez toujours le produit avant de recharger la batterie. À cet effet, appuyez sur la touche MARCHE / ARRÊT   jusqu'à ce que le produit s'éteigne.
- Branchez le connecteur USB type C  de l'adaptateur secteur  dans le port USB type C  du produit.
- Branchez l'adaptateur secteur  dans une prise de courant correspondant aux exigences du produit.



● Charge indirecte

- Afin d'éviter toute blessure et endommagement du produit, éteignez toujours le produit avant de recharger la batterie. À cet effet, appuyez sur la touche MARCHE / ARRÊT   jusqu'à ce que le produit s'éteigne.
- Branchez le connecteur USB type C  de l'adaptateur secteur  dans le port USB type C de la station de charge .
- Placez la pièce à main  du produit avec l'unité de coupe vers le haut dans l'encoche de la station de charge , de sorte que son branchement USB type C  puisse se connecter au port USB type C  de la pièce à main .

- Branchez l'adaptateur secteur  dans une prise de courant correspondant aux exigences du produit.


● Avant la mise en service

- Ne pas utiliser le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.
- Le produit est uniquement destiné aux cheveux et poils secs, et à une utilisation dans des locaux intérieurs secs.
- Le produit peut uniquement être utilisé sans fil.

Remarque : avant la première utilisation, maintenez la touche MARCHE / ARRÊT   pressée pendant env. 3 secondes afin de désactiver la sécurité de transport.





● Huiler les lames (voir fig. B)

Il est recommandé d'huiler les lames avant d'utiliser le produit pour la première fois et après avoir procédé à son nettoyage, afin de garantir sa mobilité intégrale.


- Éteignez toujours le produit avant de huiler les lames.
- Versez une à deux gouttes d'huile de coupe  entre les lames et répartissez-la de manière uniforme.
- Essuyez l'huile excédentaire avec un chiffon.
- Vous pouvez également utiliser tout type d'huile exempte d'acide (comme par ex. de l'huile pour machine à coudre).

● Sécurité de transport (voir fig. C)

Le symbole de cadenas   clignote brièvement si un bouton est pressé alors que la sécurité de transport est activée.

- Maintenez la touche MARCHE / ARRÊT   pressée pendant env. 3 secondes afin d'éteindre/allumer la sécurité de transport. Le symbole de cadenas   clignote trois fois puis s'éteint.













● Utilisation

Remarque : tenez la pièce à main  à un angle approprié par rapport à la peau lors de toutes les utilisations (voir fig. E-H).

● Changer de tête de coupe , ,

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

Éteignez le produit avant d'emboîter ou de détacher les embouts.

- Pour insérer les têtes de coupe , ,  (voir fig. B), passez la languette inférieure située sur l'embout , ,  dans le rail de la pièce à main  et pressez la partie supérieure de l'embout sur la pièce à main  jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible et soit bien fixé.
- Pour détacher les embouts , , , pressez l'embout avec le pouce vers l'arrière de la pièce à main .

● Changer d'embouts de peigne [15], [16], [17], [18], [19], [20]

Remarque : les embouts de peigne ne peuvent être utilisés qu'avec la tête de coupe en U [12].

- Pour insérer les embouts de peigne [15], [16], [17], [18], [19], [20], faites glisser avec précaution l'embout peigne correspondant par dessus la tête de coupe en U [12] (voir fig. B). Pressez fermement l'extrémité inférieure des embouts de peigne [15], [16], [17], [18], [19], [20] jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Avec la molette de réglage de la longueur [2], vous réglez la longueur de coupe (voir fig. B).
- Pour retirer les embouts de peigne [15], [16], [17], [18], [19], [20], détachez l'embout de peigne au niveau de son extrémité inférieure et retirez-le de la pièce à main [1].

● Couper des cheveux (voir fig. E) (tête de coupe en U [12])

Remarque : les cheveux à coiffer doivent être secs.

- Fixez l'embout de peigne souhaité [15], [16] sur la tête de coupe en U [12] (voir « Changer les embouts de peigne »). Appuyez fermement sur la partie inférieure de l'embout jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour régler la longueur de coupe souhaitée, tournez la molette de réglage de la longueur [2] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour raccourcir la longueur de coupe, et dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'allonger.
 - Pour les poils (de barbe) plus courts, utilisez le peigne de précision pour barbe (0,5 - 10 mm) [15].
 - Pour les cheveux longs, utilisez le peigne de précision pour cheveux (10,5 - 20 mm) [16].
- Appuyez sur le bouton de blocage [3] pour définir la longueur (voir fig. C).
- Tondez les poils de la barbe vers le bas, de l'oreille au menton. Coupez d'abord d'un côté, puis de l'autre. Coupez dans le sens inverse de la pousse des cheveux.
- Pour couper les cheveux sur la tête, commencez par la nuque ou les côtés et coupez vers le milieu de la tête. Coupez ensuite la partie avant des cheveux vers le milieu de la tête.

Remarque : déplacez la pièce à main [1] uniformément dans les cheveux. Tenez la pièce à main [1] de manière à ce que la partie plate au-dessus de l'échelle se trouve sur la tête. Coupez dans le sens inverse de la pousse des cheveux.

- Pour couvrir tous les poils, déplacez le produit plusieurs fois dans chaque section de cheveux.

● Couper en dégradé (voir fig. F)

- Pour une finition en dégradé, placez un peigne à barbe [17], [18], [19], [20] sur la tête de coupe en U [12].
 - Pour les poils (de barbe) plus courts, utilisez les peignes à barbe (1-5 / 5-1 mm) [17], [18].

- Pour les poils longs, utilisez les peignes à barbe (5-9/9-5 mm) [19], [20].

- Placez la tête de rasage sur les cheveux à couper, près de l'oreille.

Remarque : veillez à ce que le côté du peigne à barbe avec les dents courtes soit le plus proche de l'oreille.

- Déplacez lentement la tête de rasage autour de l'oreille tout en maintenant la pièce à main [1] stable. Répétez le mouvement plusieurs fois autour de l'oreille pour vous assurer que tous les poils ont été coupés proprement.
- Passez ensuite au peigne à barbe pour le côté opposé de la tête (voir « Changer les embouts de peigne ») et coupez les cheveux autour de l'autre oreille de la même manière.

● Contourner la nuque et les côtés (voir fig. H) (tête de coupe en T [14])

- Placez la tête de coupe en T [14] pour dessiner le contour de la nuque, des côtés et de la zone autour des oreilles.
- Pour dessiner la racine des cheveux autour des oreilles, peignez les pointes des cheveux sur les oreilles. Inclinez la tête de rasage de manière à ce que seul un bord d'embout touche les cheveux avant de commencer à couper.
- Pour dessiner le contour de la nuque ou des favoris, retournez le produit et passez-le dans les cheveux de haut en bas.

Remarque : passez le produit dans les cheveux en exerçant une légère pression.

● Coupe détaillée des contours des cheveux (voir fig. G) (tête de coupe de précision [13])

- Placez la tête de coupe de précision [13] (voir « Changer les embouts de peigne ») après la tonte préliminaire pour éliminer de manière ciblée les poils indésirables le long des contours et pour affiner votre style de barbe.
- Placez le bord de l'embout à la hauteur souhaitée de la racine des cheveux et déplacez la pièce à main [1] vers le bas.

● Utilisation du pinceau de nettoyage [23]

- Éteignez le produit avec la touche MARCHE/ARRÊT [4]. Si les têtes de coupe [12]-[14] ou les embouts de peigne [15]-[20] sont fixés sur le produit, retirez-les avant le nettoyage comme décrit dans la section « Utilisation ». Détachez l'embout en pressant avec le pouce par l'avant contre la tondeuse (voir fig. B).
- Éliminez les restes de poils de l'embout en vous servant du pinceau de nettoyage [23].

● Commande de pièces de rechange

Vous pouvez commander en ligne des pièces de rechange pour les éléments suivants :

Tête de coupe en U [12](#)
Tête de coupe de précision [13](#)
Tête de coupe en T [14](#)

Référence de l'article : 508883_2507
Site internet : www.optimex-shop.com

● Nettoyage et entretien

- En cas de fonctionnement sur le secteur, le produit et l'adaptateur secteur [21](#) ne doivent être ni plongés dans de l'eau ou dans un autre liquide, ni nettoyés à l'eau courante.
- Éteignez le produit avant chaque nettoyage.

Remarque : laissez toutes les pièces sécher avant de les réutiliser.

- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou abrasif.
- Essuyez le produit avec un chiffon légèrement humide.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, conservez-le dans la pochette de rangement [25](#).

Pièce à main [1](#)

- Essayez la pièce à main [1](#) avec un chiffon légèrement humide.

Embouts de peigne [15](#), [16](#), [17](#), [18](#), [19](#), [20](#)

- Retirez l'embout de peigne [15](#), [16](#), [17](#), [18](#), [19](#), [20](#). Rincez l'embout peigne [15](#), [16](#), [17](#), [18](#), [19](#), [20](#) à l'eau et laissez-le sécher avant de le réutiliser.

Tête de coupe en U [12](#)/tête de coupe de précision [13](#)/ tête de coupe en T [14](#)

- Avec le pouce, appuyez sur l'embout vers l'arrière de la pièce à main [1](#) (voir fig. B).

● Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	Il se peut que la batterie soit déchargée.	Chargez à nouveau le produit.
Le processus de coupe est difficile.	Des poils peuvent se trouver à l'intérieur des lames.	Nettoyez les têtes de coupe 12 - 14 , les embouts de peigne 15 - 20 et le produit, et huilez les lames si nécessaire.
La batterie ne peut pas être chargée ou la puissance de la batterie est très faible.	La batterie a atteint la fin de sa vie.	Le produit et la batterie intégrée doivent être mis au rebut de manière appropriée, ou la batterie doit être remplacée par une personne qualifiée uniquement.
Le produit ne peut pas être chargé.	La température ambiante de l'emplacement de charge est trop élevée.	Tenez le produit à l'écart de la lumière directe du soleil et de la chaleur.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

- Éliminez les restes de cheveux de l'embout en vous servant du pinceau de nettoyage [23](#) fourni.
Remarque : il est recommandé d'huiler les lames avant la première utilisation et après le nettoyage afin de garantir la pleine fonctionnalité du produit (voir « Huiler les lames »). Éteignez toujours le produit avant de huiler la lame. Versez une à deux gouttes d'huile de coupe [24](#) entre les lames et répartissez-la de manière uniforme. Essuyez l'huile excédentaire avec un chiffon. Vous pouvez aussi utiliser une huile quelconque exempte d'acide (par ex. de l'huile pour machines à coudre).

Remarque : les lames peuvent être huilées avec ou sans embout de peigne [15](#), [16](#), [17](#), [18](#), [19](#), [20](#).

● Rangement

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS ! Ne stockez jamais le produit dans la pochette de rangement [25](#) lorsque le produit est en train de charger. Risque de surchauffe !

- Stockez le produit nettoyé et séché et ses accessoires dans la pochette de rangement fournie [25](#).

Remarque : durant le stockage, ne laissez pas le produit exposé à un ensoleillement direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale doit se situer entre -10 et +60 °C. Des températures extrêmement basses ou élevées peuvent endommager la batterie ou le produit.

- Stockez tous les éléments dans un endroit propre, sans poussière et sec.

Remarque : pour maintenir une capacité optimale de la batterie, le produit doit d'abord être complètement déchargé pendant l'utilisation, puis complètement rechargé tous les 6 mois environ en cas de stockage prolongé.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseignent sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



FR
Cet appareil, ses accessoires, cordons et batteries se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemedeschets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Ce produit contient une batterie ne pouvant pas être remplacée ou retirée par l'utilisateur. Lors de la mise au rebut du produit, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une batterie rechargeable.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à votre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 508883_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse














Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : owim@lidl.ch



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 41
Inleiding	Pagina 41
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 41
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 41
Technische gegevens	Pagina 42
Omvang van de levering.....	Pagina 42
Veiligheidsinstructies	Pagina 42
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 45
Product opladen	Pagina 46
Energiebesparende modus.....	Pagina 46
Direct opladen.....	Pagina 46
Indirect opladen.....	Pagina 47
Voor de ingebruikname	Pagina 47
Messen oliën	Pagina 47
Transportbeveiliging.....	Pagina 47
Bediening	Pagina 47
Trimmerkoppen verwisselen	Pagina 47
Opzetkammen verwisselen	Pagina 47
Haren trimmen (U-vormige trimmerkop)	Pagina 47
Fade-overgangen trimmen.....	Pagina 48
Nek en zijkanten bijwerken (T-vormige trimmerkop)	Pagina 48
Gedetailleerd trimmen van de haarcontouren (precisie-detail-trimmerkop).....	Pagina 48
Reiniging met reinigingskwastje	Pagina 48
Bestelling van reserve-onderdelen	Pagina 48
Reiniging en onderhoud	Pagina 48
Opslag	Pagina 49
Storingen oplossen	Pagina 49
Afvoer	Pagina 49
Garantie	Pagina 50
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 50
Service	Pagina 50

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing!	 	Veiligheidsinstructies Instructies
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Beschermingsklasse III
	Volt		AAN/UIT-knop
	USB-type-C-stekker		Alleen voor binnenshuis
	Gelijkstroom/-spanning		Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
IPX6	Bescherming tegen krachtige waterstralen.		Kortsluiting-bestendige veiligheidstransformator
IP20	Alleen geschikt voor binnenshuis.		SMPS (Switch Mode Power Supply unit) (schakelende voeding)
ta	Omgevingstemperatuur		

Premium baardtrimmer

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is uitsluitend bestemd voor het snijden van menselijk haar. Gebruik het product alleen voor droge haren. Het product is alleen bedoeld voor privé-doeleinden en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Alle andere toepassingen gelden als ondoelmatig en kunnen materiële schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik het product niet voor kunst- of dierhaar.
- Controleer direct na het uitpakken op volledigheid en de feilloze toestand van het product.

- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de netadapter [2] en het product niet af om ongeoorloofde opwarming tijdens het gebruik en het opladen te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Gebruik voor het opladen van de accu alleen een netadapter van klasse II die is goedgekeurd voor het gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: 5V DC, max. 1 A.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Trimmer
- 2 Instelwiel voor de lengte
- 3 Vergrendeling (voor instelwiel)
- 4 AAN/UIT-knop 
- 5 Display
- 6 USB-type-C-poort
- 7 Batterijstatus
- 8 Stekkersymbool 
- 9 Slotsymbool 
- 10 Laadstation
- 11 USB-typ-C-aansluiting (in het laadstation)
- 12 U-vormige trimmerkop
- 13 Precisie-detail-trimmerkop
- 14 T-vormige trimmerkop
- 15 Precisie-baardkam (0,5-10 mm)
- 16 PrecisieE-Haarkam (10,5-20 mm)

- 17 Baardstoppelkam (1 - 5 mm)
- 18 Baardstoppelkam (5 - 1 mm)
- 19 Baardstoppelkam (9 - 5 mm)
- 20 Baardstoppelkam (5 - 9 mm)
- 21 Netadapter
- 22 USB-type-C-stekker
- 23 Reinigingskwastje
- 24 Tondeuse-olie
- 25 Opbergzakje

● Technische gegevens

Haar- en baardtrimmer: HG12775

Ingang: 5V $\overline{=}$, 1 A
 Accu: 1 x lithium-ion-accu, 3,7V, 2000mAh (kan niet door de gebruiker worden vervangen, alleen door een gekwalificeerd persoon)

Beschermingsklasse: III/ \triangleleft
 Bescherming: IPX6
 Trillingsniveau: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Opgenomen vermogen in de energiebesparende modus: 0,05 W

Laadstation: RFCD-780

Ingangs- en uitgangsspanning: 5V DC
 Ingangs- en uitgangsstroom: 1 A

Netadapter: TS-A005-050100E5

Beschermingstype: IP20
 Snoerlengte: 1,8 m

Informatie	Waarde	Eenheid
Naam of merk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd. 914403007727248269 2nd, 3rd, 5th Floor, Building B 201, Dejin Industrial Park, Fuyuan Road No.40, Zhancheng Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong P.R. China	
Modelaanduiding	TS-A005-050100E5	
Ingangsspanning	100-240	V~
Ingangswisselstroomfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	5,0	V
Uitgangsstroom	1,0	A
Uitgangsvermogen	5,0	W
Gemiddelde efficiëntie tijdens het gebruik	73,7	%

Informatie	Waarde	Eenheid
Opgenomen vermogen bij nullast	0,10	W
Ingangsstroom	0,2	A

● Omvang van de levering

- 1 haar- en baardtrimmer
- 1 U-vormige trimmerkop
- 1 T-vormige trimmerkop
- 1 precisie-detail-trimmerkop
- 1 precisie-baardkam (0,5-10 mm)
- 1 precisieE-Haarkam (10,5-20 mm)
- 4 baardstoppelkammen (1-5, 5-1, 5-9, 9-5 mm)
- 1 reinigingskwastje
- 1 flesje tondeuse-olie
- 1 netadapter
- 1 laadstation
- 1 opbergzakje
- 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd

worden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING!

Onderbreek de stroomtoevoer naar het product voordat u het nat reinigt.

- Reinigt het product (zie onderdeel 'Reiniging en onderhoud').



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

⚠ WAARSCHUWING!

Houd het product droog.

⚠ WAARSCHUWING!

Gebruik dit product niet in de buurt van badkuipen, douches of andere voorwerpen die met water zijn gevuld.

⚠ WAARSCHUWING!

Gebruik voor het opladen van de accu alleen de meegeleverde netadapter [21].

⚠ WAARSCHUWING!

Wanneer het product in het water is gevallen, haal dan meteen de netadapter [21] uit het

stopcontact voordat u het uit het water haalt.

⚠ WAARSCHUWING!

Raak de netadapter [21] nooit met vochtige of natte handen aan, met name wanneer u deze in het stopcontact steekt of uit het stopcontact haalt.

⚠ WAARSCHUWING!

Gebruik het product niet tijdens het baden.

- Als extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring van de badkamer aanbevolen. Vraag uw installateur om advies.

- Haal de netadapter [21] uit het stopcontact:

- als er een storing optreedt,
- voordat u het product schoonmaakt,
- als u het product een langere tijd niet gebruikt,
- tijdens onweer en
- na elk gebruik.

Trek daarbij aan de netadapter [21] zelf en niet aan de stroomkabel.

- Als de pennen van de stekker zijn beschadigd, moet de netadapter [21] worden weggegooid.

- Dit product bevat oplaadbare batterijen die niet kunnen worden vervangen.



Vermijd letselgevaar

- Vervang de accessoires niet als het product ingeschakeld is.
- Gebruik het product niet als u zichtbare uitwendige beschadigingen van welke aard dan ook heeft geconstateerd. Neem een beschadigd product niet in gebruik.
- Controleer het product voordat u het na binnengedrongen vloeistoffen weer in gebruik neemt.
- Als er een beschadiging aan de stroomkabel, de netadapter [21](#), de behuizing of aan andere onderdelen wordt vastgesteld, mag het product niet meer worden gebruikt.
- Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot ernstige risico's voor de gebruiker. Bovendien vervalt elke vorm van garantie.
- Gebruik het product niet met defecte opzetstukken, omdat deze scherpe randen kunnen hebben.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele reserve-onderdelen worden vervangen. Alleen bij het gebruik van originele reserveonderdelen kan worden gewaarborgd dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.
- Voor het opladen sluit u de netadapter [21](#) aan op een goed bereikbare stroombron.
- Gebruik het product nooit zonder toezicht en alleen overeenkomstig de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de USB-type-C-stekker [22](#) van de stroomkabel op het product aan voordat u de netadapter [21](#) in het stopcontact steekt.
- De punten van de opzetstukken zijn scherp.
- Schakel het product altijd uit als u de opzetstukken plaatst of vervangt of als u het product wilt reinigen.
- Leg de stroomkabel zodanig neer dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.
- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.



Vermijd gevaar voor materiële schade

- Elektrische producten kunnen gevaarlijk zijn voor dieren. Daarnaast kunnen dieren schade aan het product veroorzaken. Houd elektrische producten altijd buiten bereik van dieren.
- Bescherm het product tegen vocht, waterdruppels en spatwater.
- Let erop dat de stroomkabel niet tussen kastdeuren wordt geklemd en niet over hete oppervlakken wordt getrokken. Dit kan de isolatie van de stroomkabel beschadigen.
- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de netadapter en het product niet af om ongeoorloofde opwarming tijdens het gebruik en het opladen te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Houd de scheerolie [24](#) buiten bereik van kinderen. Slik de scheerolie [24](#) niet in en breng het niet aan op uw ogen.


Bewaar het op een veilige plaats als u deze niet gebruikt.

- **LET OP! KANS OP BESCHADIGING VAN HET PRODUCT!** Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De ideale omgevingstemperatuur voor het gebruik van het product ligt tussen +5 en +40 °C.
- De gebruiker hoeft niets te ondernemen om het product om te schakelen tussen 50 en 60 Hz. Het product past zich zowel aan 50 alsook aan 60 Hz aan.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **WAARSCHUWING!** Gebruik voor het opladen van de batterij/accu alleen netadapters met beschermingsklasse II (zoals meegeleverd) die zijn goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: 5V DC, max. 1 A.
- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken



- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Het verwijderen of vervangen van de batterij mag alleen door de fabrikant, diens klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden uitgevoerd om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu/batterij bevat.

● Product opladen (zie afb. A)


Opmerking: laad het product voor de eerste ingebruikname en alle volgende keren dat het wordt opgeladen steeds 180 minuten lang op.

Opmerking: als de accu bijna leeg is, knippert het stekkersymbool   rood.

Opmerking: om de levensduur van de accu te verlengen wordt aanbevolen om het product regelmatig en zonder lange opslagperiodes te gebruiken.

Opmerking: na een snellading van 5 minuten kan het product ca. 3 minuten lang worden gebruikt.

Opmerking: wanneer de accu volledig is opgeladen, kan het apparaat ca. 180 minuten snoerloos worden gebruikt.

- Het display  geeft de lading van de batterij in procenten aan (01, 02, 03, ..., 100%-in stappen van 1%).
 - Tijdens het opladen branden het stekkersymbool   en het batterijsymbool  %, het laadniveau wordt door de batterijstatus  aangegeven. Als de batterij volledig is opgeladen, geeft het display  100% aan en het stekkersymbool   brandt niet meer.
- Opmerking:** gebruik voor het opladen van het product alleen de meegeleverde netadapter .

● Energiebesparende modus

Na het volledig opladen brandt het lampje voor de batterijstatus  permanent als het product via EPS op het lichtnet is aangesloten.

● Direct opladen

- Schakel het product altijd uit voordat u de batterij oplaadt om letsel en schade aan het product te vermijden. Druk daarvoor op de AAN/UIT-knop   tot het product wordt uitgeschakeld.

- Steek de USB-type-C-stekker **22** van de netadapter **21** in de USB-type-C-poort **6** van het product.
- Steek de netadapter **21** in een stopcontact dat voldoet aan de eisen van het product.

● Indirect opladen

- Schakel het product altijd uit voordat u de batterij oplaadt om letsel en schade aan het product te vermijden. Druk daarvoor op de AAN/UIT-knop **4** tot het product wordt uitgeschakeld.
- Steek de USB-type-C-stekker **22** van de netadapter **21** in de USB-type-C-poort van het laadstation **10**.
- Zet de trimmer **1** met de trimmerkop naar boven in de uitsparing van het laadstation **10** zodat de USB-type-C-aansluiting **11** van het station contact maakt met de USB-type-C-poort **6** van de trimmer **1**.
- Steek de netadapter **21** in een stopcontact dat voldoet aan de eisen van het product.

● Voor de ingebruikname

- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.
 - Het product is alleen bestemd voor droog haar en voor gebruik in droge ruimtes binnenshuis.
 - Het product kan alleen snoerloos worden gebruikt.
- Opmerking:** houd voor het eerste gebruik de AAN/UIT-knop **4** ca. 3 seconden lang ingedrukt om de transportbeveiliging te deactiveren.

● Messen oliën (zie afb. B)

Het wordt aangeraden om de messen voor het eerste gebruik en na het schoonmaken in te oliën zodat ze optimaal kunnen blijven bewegen.

- Schakel het product altijd uit voordat u de messen oliet.
- Breng één tot twee druppels tondeuse-olie **24** tussen de messen aan en verdeel het gelijkmatig.
- Veeg de overtollige olie af met een doek.
- U kunt ook zuurvrije olie (zoals bijv. naaimachine-olie) gebruiken.

● Transportbeveiliging (zie afb. C)

Het slotsymbool **9** knippert even als bij geactiveerde transportbeveiliging op een knop wordt gedrukt.

- Houd de AAN/UIT-knop **4** ca. 3 seconden ingedrukt om de transportbeveiliging in resp. uit te schakelen. Het slotsymbool **9** knippert driemaal en gaat vervolgens uit.

● Bediening

Opmerking: houd de trimmer **1** tijdens het gebruik in een geschikte hoek ten opzichte van de huid (zie afb. E-H).

● Trimmerkoppen **12**, **13**, **14** verwisselen

A WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

Schakel het product uit voordat u de opzetstukken plaatst of verwijdert.

- Om de trimmerkoppen **12**, **13**, **14** erop te zetten (zie afb. B), steekt u de onderste lip v/h opzetstuk **12**, **13**, **14** in de gleuf van de trimmer **1** en drukt u het bovenste deel van het opzetstuk op de trimmer **1** tot het hoorbaar vastklikt en vastzit.
- Om de opzetstukken **12**, **13**, **14** eraf te halen, drukt u het opzetstuk met de duim naar achteren van de trimmer **1** af.

● Opzetkammen **15**, **16**, **17**, **18**, **19**, **20** verwisselen

Opmerking: de opzetkammen kunnen alleen in combinatie met de U-vormige trimmerkop **12** worden gebruikt.

- Om de opzetkammen **15**, **16**, **17**, **18**, **19**, **20** erop te zetten, schuift u de gewenste opzetkam voorzichtig over de U-vormige trimmerkop **12** (zie afb. B). Druk het onderste uiteinde van de opzetkam **15**, **16**, **17**, **18**, **19**, **20** vast tot deze vastklikt.
- Met het instelwiel voor de lengte **2** stelt u de gewenste trimlengte in (zie afb. B).
- Om de opzetkam **15**, **16**, **17**, **18**, **19**, **20** eraf te halen, maakt u hem aan de onderkant los en trekt u de opzetkam van de trimmer **1** af.

● Haren trimmen (zie afb. E) (U-vormige trimmerkop **12**)

Opmerking: het te trimmen haar moet droog zijn.

- Zet de gewenste opzetkam **15**, **16** op de U-vormige trimmerkop **12** (zie 'Opzetkammen verwisselen'). Druk het onderste deel van het opzetstuk goed aan tot het vastklikt. Om de gewenste trimlengte in te stellen, draait u het instelwiel voor de lengte **2** tegen de klok in om de trimlengte te verkleinen en met de klok mee om de trimlengte te vergroten.
 - Voor korter (baard-)haar gebruikt u de precisie-baardkam (0,5-10 mm) **15**.
 - Voor lang haar gebruikt u de precisie-Haarkam (10,5-20 mm) **16**.
- Druk op de vergrendeling **3** om de lengte vast te zetten (zie afb. C).
- Trim het baardhaar vanaf het oor tot aan de kin naar beneden. Doe eerst de ene kant van het gezicht, dan de andere. Trim tegen de groeirichting van de haren in.

- Om de haren op het hoofd te trimmen, begint u met het scheren van de haren in de nek of aan de zijkant en gaat u door tot het midden van het hoofd. Trim dan het voorste deel van het haar tot aan het midden van het hoofd.
- **Opmerking:** beweeg de trimmer **1** gelijkmatig door het haar. Houd de trimmer **1** zo vast dat het vlakke gedeelte boven de schaalverdeling op het hoofd ligt. Trim dan tegen de haargroeirichting in.
- Om alle haren te bereiken, gaat u meermaals met het product door hetzelfde stuk haar.

● Fade-overgangen trimmen (zie afb. F)

- Voor een fade-finish zet u een baardstoppelkam **17**, **18**, **19**, **20** op de U-vormige trimmerkop **12**.
- Voor korter (baard-)haar gebruikt u de baardstoppelkammen (1-5 / 5-1 mm) **17**, **18**.
- Voor lang haar gebruikt u de baardstoppelkammen (5-9 / 9-5 mm) **19**, **20**.
- Zet de scheerkop op het te trimmen haar in de buurt van het oor.
- **Opmerking:** zorg ervoor dat de zijkant van de baardstoppelkam met de korte tanden het dichtst bij het oor zit.
- Beweeg de scheerkop langzaam om het oor en houd de trimmer **1** daarbij stabiel. Herhaal de beweging meermaals om het oor om ervoor te zorgen dat alle haren netjes worden afgesneden.
- Ga dan verder met de baardstoppelkam voor de tegenoverliggende kant van het hoofd (zie 'opzetkammen verwisselen') en trim op dezelfde manier de haren om het andere oor.

● Nek en zijkant bijwerken (zie afb. H) (T-vormige trimmerkop **14**)

- Zet de T-vormige trimmerkop **14** erop om de nek, de zijkant en het gebied rond de oren bij te werken.
- Om de haren rondom de oren bij te werken, kamt u de haarpunten over de oren. Houd de scheerkop onder een dusdanige hoek dat slechts één kant van het opzetstuk het haar raakt voordat u begint met trimmen.
- Om de nek of de bakkebaarden bij te werken, draait u het product om en beweegt u het van boven naar beneden door het haar.
- **Opmerking:** verplaats het product alleen met lichte druk door het haar.

● Gedetailleerd trimmen van de haarcontouren (zie afb. G) (precisie-detail-trimmerkop **13**)

- Zet de precisie-detail-trimmerkop **13** (zie 'Opzetkammen verwisselen') na het voortrimmen erop om ongewenste haartjes langs de contouren doelgericht te verwijderen en om uw baardstijl te verfijnen.

- Leg de rand van het opzetstuk op de gewenste hoogte tegen de haarlijn aan en beweeg de trimmer **1** omlaag.

● Reiniging met reinigingskwastje **23**

- Schakel het product uit met de AAN/UIT-knop **4**. Als de trimmerkoppen **12**-**14** of de opzetkammen **15**-**20** op het product zijn aangebracht, moet u deze voor het schoonmaken verwijderen zoals beschreven bij 'Bediening'. Verwijder het opzetstuk door met de duim aan de voorkant tegen de trimmer te drukken (zie afb. B).
- Verwijder de haren uit het opzetstuk met het reinigingskwastje **23**.

● Bestelling van reserve-onderdelen

De volgende onderdelen kunt u online bestellen:

U-vormige trimmerkop **12**
 Precisie-detail-trimmerkop **13**
 T-vormige trimmerkop **14**

Artikelnummer: 508883_2507

Website: www.optimex-shop.com

● Reiniging en onderhoud

- Het product en de netadapter **21** mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld als het op netvoeding werkt.
- Schakel het product altijd voor het schoonmaken uit.
- **Opmerking:** laat alle onderdelen drogen voordat u ze weer gebruikt.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Veeg het product met een iets vochtige doek af.
- Als u het product een langere tijd niet gebruikt, kunt u het in het opbergzakje **25** opbergen.

Trimmer **1**

- Veeg de buitenkant van de trimmer **1** met een iets vochtig gemaakte doek af.

Opzetkammen **15**, **16**, **17**, **18**, **19**, **20**

- Haal de opzetkammen **15**, **16**, **17**, **18**, **19**, **20** eraf.
Spoel de opzetkam **15**, **16**, **17**, **18**, **19**, **20** met water af en laat hem drogen voordat u hem weer gebruikt.

U-vormige trimmerkop **12**/precisie-detail-trimmerkop **13**/T-vormige trimmerkop **14**

- Druk het opzetstuk met de duim naar achteren van de trimmer **1** af (zie afb. B).
- Verwijder de haarresten met het reinigingskwastje **23** van het opzetstuk.
- **Opmerking:** het wordt aangeraden om de messen voor het eerste gebruik en na het schoonmaken in te oliën zodat ze optimaal kunnen blijven functioneren (zie

'Messen oliën'). Schakel het product altijd uit voordat u het mes oliet. Breng één tot twee druppels tondeuse-olie [24] tussen de messen aan en verdeel het gelijkmatig. Vee de overtollige olie af met een doek. U kunt ook een zuur-vrije olie (bijv. naaimachinedolie) gebruiken.

Opmerking: de messen kunnen met of zonder opzet-kam [15], [16], [17], [18], [19], [20] worden geolied.

● Opslag

⚠ PAS OP! KANS OP MATERIËLE SCHADE! Bewaar het product nooit in het opbergzakje [25] terwijl het product wordt opgeladen. Gevaar voor oververhitting!

● Storingen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De batterij is misschien leeg.	Laad het product opnieuw op.
Het trimmen gaat lastig.	Er kunnen zich nog haren aan de binnenkant van de messen bevinden.	Reinig de trimmerkoppen [12]-[14], opzet-kammen [15]-[20] en het product in olie, indien nodig, de messen.
De batterij kan niet worden geladen of het batterijvermogen is zeer gering.	De batterij heeft het einde van zijn levensduur bereikt.	Het product met de ingebouwde batterij moet volgens de voorschriften worden afgevoerd of de batterij moet door een dienovereenkomstig gekwalificeerd persoon worden vervangen.
Het product kan niet worden opgeladen.	De omgevingstemperatuur van de laadplek is te hoog.	Houd het product uit de buurt van direct zonlicht of hitte.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



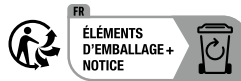
Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Dit product heeft een ingebouwde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen of verwijderd. Bij de afvoer van het product moet er rekening mee worden gehouden dat dit product een oplaadbare accu/batterij bevat.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

- Bewaar het gereinigde en gedroogde product en zijn accessoires in het meegeleverde opbergzakje [25].
Opmerking: stel het product tijdens de opslag niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen -10 en +60 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de batterij/accu of het product beschadigen.
- Bewaar alles op een schone, stofvrije en droge plek.
Opmerking: om de optimale capaciteit van de batterij te behouden, moet het product eerst tijdens het gebruik volledig worden ontladen en bij langere opslag ongeveer om de 6 maanden volledig worden opgeladen.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het-naar onze keuze-gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 508883_2507) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl













Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 52
Introduzione	Pagina 52
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 52
Descrizione dei componenti.....	Pagina 52
Specifiche tecniche	Pagina 53
Contenuto della confezione	Pagina 53
Avvertenze di sicurezza	Pagina 53
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 56
Ricaricare il prodotto	Pagina 57
Modalità di risparmio energetico	Pagina 58
Ricarica diretta	Pagina 58
Ricarica indiretta	Pagina 58
Prima della messa in funzione	Pagina 58
Lubrificare le lame.....	Pagina 58
Sicura di trasporto.....	Pagina 58
Utilizzo	Pagina 58
Sostituire le testine di taglio	Pagina 58
Sostituire gli inserti a pettine	Pagina 58
Tagliare i capelli (testina di taglio a forma di U)	Pagina 58
Realizzare sfumature	Pagina 59
Rifinire la nuca e i lati (testina di taglio a forma di T)	Pagina 59
Taglio di precisione dei contorni dei capelli (testina di taglio di precisione).....	Pagina 59
Pulizia con il pennello per la pulizia.....	Pagina 59
Ordine dei pezzi di ricambio	Pagina 59
Pulizia e cura	Pagina 59
Conservazione	Pagina 60
Risoluzione dei problemi	Pagina 60
Smaltimento	Pagina 60
Garanzia	Pagina 61
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 61
Assistenza	Pagina 61

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!	 	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza!		Classe di isolamento III
V	Volt		Tasto ON / OFF
	Connettore USB Tipo C		Solo per ambienti interni
	Tensione / corrente continua		Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto.
IPX6	Protezione contro getti d'acqua potenti		Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito
IP20	Solo per uso interno.		SMPS (switch mode power supply unit) (alimentatore a commutazione)
ta	Temperatura ambiente		

Tagliacapelli-regolabarba premium

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso




Il prodotto è destinato esclusivamente al taglio di capelli e peli umani. Utilizzare il prodotto solo su capelli e peli asciutti. Il prodotto è destinato all'uso privato e non deve essere impiegato per uso commerciale. Il prodotto è destinato all'utilizzo solo in ambienti interni. Tutti gli altri utilizzi sono considerati non conformi e possono provocare lesioni personali o danni materiali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni determinati da un utilizzo improprio.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- Non utilizzare il prodotto per il pelo degli animali o per il pelo sintetico.

- Verificare sempre la completezza e l'eventuale presenza di difetti del prodotto subito dopo aver aperto l'imballaggio.
- Utilizzare soltanto accessori originali.
- Non collocare il prodotto su superfici calde, nelle vicinanze di queste o vicino a fiamme libere.
- Non coprire l'alimentatore **21** e il prodotto per evitare un inammissibile surriscaldamento durante l'utilizzo e la ricarica.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- ⚠ ATTENZIONE!** Per la ricarica della batteria utilizzare esclusivamente un alimentatore con classe II, ammesso per l'uso con elettrodomestici. Uscita SELV: 5 V DC, max. 1 A.

● Descrizione dei componenti

- 1 Tagliacapelli/regolabarba
- 2 Rotellina di regolazione della lunghezza
- 3 Tasto di blocco (per rotellina di regolazione della lunghezza)
- 4 Tasto ON/OFF 
- 5 Display
- 6 Presa USB Tipo C
- 7 Spia stato batteria
- 8 Simbolo del connettore 
- 9 Simbolo del lucchetto 
- 10 Stazione di ricarica
- 11 Porta USB Tipo C (nella stazione di ricarica)
- 12 Testina di taglio a forma di U
- 13 Testina di taglio di precisione
- 14 Testina di taglio a forma di T

- 15 Pettine di precisione per barba (0,5-10 mm)
- 16 Pettine di precisione per capelli (10,5-20 mm)
- 17 Pettine per barba corta (1-5 mm)
- 18 Pettine per barba corta (5-1 mm)
- 19 Pettine per barba corta (9-5 mm)
- 20 Pettine per barba corta (5-9 mm)
- 21 Alimentatore
- 22 Connettore USB Tipo C
- 23 Pennello per la pulizia
- 24 Olio per le lame
- 25 Custodia

● Specifiche tecniche

Regolarbarba e tagliacapelli: HG12775

Ingresso: 5V $\overline{=}$, 1 A
 Batteria: 1 batteria agli ioni di litio 3,7V, 2000mAh (non sostituibile dall'utente; la sostituzione può essere fatta esclusivamente da personale qualificato)

Classe di isolamento: III/ \diamond
 Tipo di protezione: IPX 6
 Picco di vibrazioni: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
 Potenza assorbita in modalità di risparmio energetico: 0,05 W

Stazione di ricarica:

Tensione in ingresso e in uscita: 5V DC
 Corrente in ingresso e in uscita: 1 A

Alimentatore:

Tipo di protezione: IP20
 Lunghezza del cavo: 1,8 m

RBCD-780

5V DC
 1 A

TS-A005-050100E5

IP20
 1,8 m

Informazioni	Valore	Unità
Nome o marchio del produttore, numero del registro delle imprese e indirizzo	Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd. 914403007727248269 2nd, 3rd, 5th Floor, Building B 201, Dejin Industrial Park, Fuyuan Road No.40, Zhancheng Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong P.R. China	
Codice modello	TS-A005-050100E5	
Tensione in ingresso	100-240	V~
Frequenza corrente alternata in ingresso	50/60	Hz
Tensione in uscita	5,0	V
Corrente in uscita	1,0	A

Informazioni	Valore	Unità
Potenza in uscita	5,0	W
Efficienza media durante il funzionamento	73,7	%
Potenza assorbita a carico zero	0,10	W
Corrente in entrata	0,2	A

● Contenuto della confezione

- 1 regolabarba e tagliacapelli
- 1 testina di taglio a forma di U
- 1 testina di taglio a forma di T
- 1 testina di taglio di precisione
- 1 pettine di precisione per barba (0,5-10 mm)
- 1 pettine di precisione per capelli (10,5-20 mm)
- 4 pettini per barba corta (1-5, 5-1, 5-9, 9-5 mm)
- 1 pennello per la pulizia
- 1 olio per le lame
- 1 alimentatore
- 1 stazione di ricarica
- 1 custodia
- 1 manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE

E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio o del prodotto. Sussiste il rischio di soffocamento.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o

preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

⚠ ATTENZIONE! Staccare il prodotto dalla rete elettrica prima di pulirlo a umido.

- Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione").



Evitare situazioni che espongono al pericolo di morte per folgorazione

⚠ ATTENZIONE! Mantenere il prodotto asciutto.

⚠ ATTENZIONE! Non utilizzare questo prodotto nelle vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di altri recipienti contenenti acqua.

⚠ ATTENZIONE! Per ricaricare la batteria utilizzare esclusivamente l'alimentatore [21] in dotazione

⚠ ATTENZIONE! Se il prodotto è caduto in acqua, per

prima cosa estrarre tassativamente l'alimentatore [21] dalla presa elettrica, prima di afferrare il prodotto nell'acqua.

⚠ ATTENZIONE! Non toccare mai l'alimentatore [21] con le mani bagnate o umide, in particolare quando lo si collega alla presa elettrica o lo si stacca da quest'ultima.

⚠ ATTENZIONE! Non utilizzare il prodotto durante il bagno.

- Come ulteriore protezione si suggerisce l'installazione di un dispositivo di sicurezza per correnti di guasto (FI/RCD) con una corrente di apertura di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito elettrico del bagno. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio installatore.
- Estrarre l'alimentatore [21] dalla presa elettrica

- se si presentano anomalie,
- prima di pulire il prodotto,
- se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo più lungo,
- durante un temporale e
- dopo ogni utilizzo.

A tal fine, staccare l'alimentatore [21] direttamente dalla presa elettrica e non tirare il cavo.

- Smaltire l'alimentatore [21] se i denti della spina sono danneggiati.
- Questo prodotto contiene batterie ricaricabili che non sono sostituibili.



Evitare qualsiasi rischio di lesioni

- Non sostituire gli accessori quando il prodotto è acceso.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti visibili dall'esterno. Non mettere in funzione il prodotto se danneggiato.
- Se penetra del liquido all'interno del prodotto, controllare quest'ultimo prima di riutilizzarlo.
- Se si rilevano danneggiamenti del cavo di corrente nell'alimentatore [21], nell'alloggiamento o in altre parti, il prodotto non deve essere più utilizzato.
- Far eseguire le riparazioni soltanto da un rivenditore qualificato. Riparazioni improprie potrebbero rappresentare dei rischi considerevoli per l'utente. Inoltre, si annullerebbe ogni diritto di garanzia.
- Non utilizzare il prodotto con inserti difettosi, poiché questi potrebbero presentare bordi taglienti.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti sempre con componenti di ricambio originali. I requisiti di sicurezza possono essere garantiti soltanto se vengono utilizzati componenti di ricambio originali.
- Per la ricarica collegare l'alimentatore [21] a una sorgente di alimentazione facilmente raggiungibile.
- Non attivare mai il prodotto lasciandolo incustodito e utilizzarlo soltanto secondo i dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il connettore USB Tipo C [22] del cavo di corrente al prodotto prima di inserire l'alimentatore [21] nella presa elettrica.
- Le punte degli inserti sono affilate.
- Prima di inserire o sostituire gli inserti e prima della pulizia spegnere sempre il prodotto.
- Sistemare il cavo di corrente in modo tale che nessuno possa camminarci sopra o inciamparvi.
- Non utilizzare il prodotto su ferite aperte, tagli, scottature solari o vesciche.



Evitare il pericolo di danni materiali

- I prodotti elettrici possono rappresentare un pericolo per gli animali. Inoltre, anche gli animali potrebbero danneggiare il prodotto. Tenere gli animali sempre lontani dai prodotti elettrici.
- Proteggere il prodotto da umidità, gocce e spruzzi d'acqua.
- Assicurarsi che il cavo di corrente non si pieghi tra le porte di un armadio e che non venga posizionato su superfici calde. Questo potrebbe danneggiare l'isolamento del cavo di corrente.
- Utilizzare soltanto accessori originali.
- Non collocare il prodotto su superfici calde, nelle vicinanze di queste o vicino a fiamme libere.
- Non coprire l'alimentatore e il prodotto per evitare un inammissibile surriscaldamento durante l'utilizzo e la ricarica.
- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Tenere l'olio per le lame 24 fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire l'olio per le lame 24 e non applicarlo sugli occhi. Se non utilizzato, conservarlo in un posto sicuro.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DEL PRODOTTO!

- Non esporre mai il prodotto a irraggiamento solare diretto o calore. La temperatura ambiente ideale per l'utilizzo del prodotto è compresa tra +5 e +40 °C.
- L'utente non deve far nulla per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adegua automaticamente sia a 50 che a 60 Hz.



Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori



ATTENZIONE!

Per la ricarica delle batterie utilizzare esclusivamente un alimentatore con classe di isolamento II (come quello incluso nella fornitura), ammesso per l'uso con elettrodomestici. Uscita SELV: 5 V DC, max. 1 A.

PERICOLO DI MORTE!

Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!




PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Non ricaricare

- mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
 - Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori



- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso

indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Per evitare di incorrere in pericoli, la rimozione o la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene una batteria. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

● Ricaricare il prodotto (vedi Fig. A)










Nota: prima del primo utilizzo e per le successive procedure di ricarica ricaricare il prodotto ogni volta per 180 minuti.

Nota: se la batteria è quasi scarica il simbolo del connettore   lampeggia in rosso.

Nota: per prolungare la vita di servizio della batteria si consiglia di utilizzare regolarmente il prodotto senza lunghi periodi di inutilizzo.

Nota: dopo una ricarica rapida di 5 minuti, il prodotto può essere utilizzato per ca. 3 minuti.

Nota: la durata di funzionamento senza collegamento alla rete elettrica e con batteria completamente carica è di ca. 180 minuti.

- Il display  indica il livello della batteria in percentuale (01, 02, 03, ..., 100 % - con passaggi dell'1 %).
 - Durante la ricarica il simbolo del connettore   e il simbolo della batteria  % si illuminano e il livello di carica viene visualizzato attraverso la spia dello stato della batteria . Quando la batteria è completamente carica sul display  viene visualizzata l'indicazione 100% e il simbolo del connettore   si spegne.
- Nota:** per ricaricare il prodotto utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione .

● Modalità di risparmio energetico

A ricarica completa la spia dello stato batteria [7] si illumina in modo fisso se il prodotto viene collegato attraverso EPS alla rete elettrica.

● Ricarica diretta

- Per evitare lesioni personali e danneggiamenti al prodotto, spegnere sempre il prodotto prima di ricaricare la batteria. Spegnerlo premendo il tasto ON/OFF [4] fino a che il prodotto non si spegne.
- Inserire il connettore USB Tipo C [22] dell'alimentatore [21] nella presa USB Tipo C [6] del prodotto.
- Inserire l'alimentatore [21] in una presa elettrica compatibile con i requisiti del prodotto.

● Ricarica indiretta

- Per evitare lesioni personali e danneggiamenti al prodotto, spegnere sempre il prodotto prima di ricaricare la batteria. Spegnerlo premendo il tasto ON/OFF [4] fino a che il prodotto non si spegne.
- Inserire il connettore USB Tipo C [22] dell'alimentatore [21] nella presa USB Tipo C della stazione di ricarica [10].
- Montare il tagliacapelli/regolarbarba [1] del prodotto con l'unità di taglio e posizionarli verso l'alto nella postazione preposta nella stazione di ricarica [10], in modo che la relativa porta USB Tipo C [11] possa collegarsi alla presa USB Tipo C [6] del tagliacapelli/regolarbarba [1].
- Inserire l'alimentatore [21] in una presa elettrica compatibile con i requisiti del prodotto.

● Prima della messa in funzione

- Non utilizzare il prodotto su ferite aperte, tagli, scottature solari o vesciche.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso su capelli/peli asciutti e in ambienti interni e asciutti.
- Il prodotto può essere utilizzato solo senza cavo.

Nota: prima del primo utilizzo premere e tenere premuto il tasto ON/OFF [4] per ca. 3 secondi per disinserire la sicura di trasporto.

● Lubrificare le lame (vedi Fig. B)

Si consiglia di lubrificare le lame prima del primo utilizzo e dopo la pulizia, per garantirne un movimento completo.

- Spegnerlo sempre il prodotto prima di lubrificare le lame.
- Versare fino a due gocce di olio per lame [24] tra le lame e distribuirlo uniformemente.
- Rimuovere con un panno l'olio in eccesso.

- È possibile utilizzare qualsiasi olio privo di acidi (ad es. olio per macchine da cucire).

● Sicura di trasporto (vedi Fig. C)

Se con la sicura di trasporto inserita viene premuto un tasto, il simbolo del lucchetto [8] [9] lampeggia brevemente.

- Premere e tenere premuto il tasto ON/OFF [4] per ca. 3 secondi per inserire o disinserire la sicura di trasporto. Il simbolo del lucchetto [8] [9] lampeggia tre volte e si spegne.

● Utilizzo

Nota: per qualsiasi uso tenere il tagliacapelli/regolarbarba [1] con un'angolazione idonea rispetto alla superficie della pelle (vedi Fig. E-H).

● Sostituire le testine di taglio [12], [13], [14]

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!**

Spegnerlo il tagliacapelli/regolarbarba prima di montare o smontare gli inserti.

- Per montare le testine di taglio [12], [13], [14] (vedi Fig. B), far passare la linguetta inferiore nell'inserto [12], [13], [14] sulla guida ubicata nel tagliacapelli/regolarbarba [1] e premere la parte superiore dell'inserto sul tagliacapelli/regolarbarba [1] finché non si sente l'innesto in sede.
- Per smontare gli inserti [12], [13], [14] premere indietro l'inserto con il pollice per staccarlo dal tagliacapelli/regolarbarba [1].

● Sostituire gli inserti a pettine [15], [16], [17], [18], [19], [20]

Nota: gli inserti a pettine possono essere utilizzati soltanto con la testina di taglio a forma di U [12].

- Per montare gli inserti a pettine [15], [16], [17], [18], [19], [20] spingere con cautela il relativo inserto a pettine sulla testina di taglio a forma di U [12] (vedi Fig. B). Premere l'estremità inferiore degli inserti a pettine [15], [16], [17], [18], [19], [20] fin quando non si innesta in sede.
- Con la rotellina di regolazione della lunghezza [2] regolare la lunghezza di taglio (vedi Fig. B).
- Per smontare gli inserti a pettine [15], [16], [17], [18], [19], [20] allentare l'inserto a pettine dalla sua estremità inferiore ed estrarlo dal tagliacapelli/regolarbarba [1].

● Tagliare i capelli (vedi Fig. E) (testina di taglio a forma di U [12])

Nota: i capelli da acconciare devono essere asciutti.

- Montare l'inserto a pettine prescelto [15], [16] sulla testina di taglio a forma di U [12] (vedi "Sostituire gli inserti a pettine"). Premere la parte inferiore dell'inserto fin quando non si innesta in sede. Per regolare la lunghezza di taglio desiderata, ruotare la rotellina di regolazione della lunghezza [2] in senso antiorario per accorciare la lunghezza di taglio e in senso orario per allungarla.
 - Per barba/capelli più corti utilizzare l'inserto barba di precisione (0,5-10 mm) [15].
 - Per barba/capelli lunghi utilizzare l'inserto barba di precisione (10,5-20 mm) [16].
- Premere il tasto di blocco [3] per fissare la lunghezza (vedi Fig. C).
- Tagliare la barba procedendo verso il basso, dall'orecchio verso il mento. Tagliare prima su un lato, poi sull'altro. Tagliare contropelo.
- Per tagliare i capelli iniziare il taglio dei capelli sulla nuca o sui lati e tagliare verso il centro della testa. Tagliare poi la parte anteriore dei capelli fino al centro della testa.

Nota: muovere il tagliacapelli/regolarbarba [1] in modo regolare sui capelli. Tenere il tagliacapelli/regolarbarba [1] in modo che la zona piatta poggi sulla testa. Tagliare contropelo.
- Per togliere tutti i capelli, passare il prodotto più volte su ogni parte dei capelli.

● Realizzare sfumature (vedi Fig. F)

- Per creare una sfumatura montare un pettine per barba corta [17], [18], [19], [20] sulla testina di taglio a forma di U [12].
 - Per barba/capelli più corti utilizzare i pettini per barba corta (1-5/5-1 mm) [17], [18].
 - Per barba/capelli lunghi utilizzare i pettini per barba corta (5-9/9-5 mm) [19], [20].
- Posizionare la testina di taglio sui capelli da tagliare vicino all'orecchio.

Nota: accertarsi che il lato del pettine per barba corta con i denti corti si trovi vicino all'orecchio.
- Muovere lentamente la testina di taglio intorno all'orecchio mantenendo il tagliacapelli/regolarbarba [1] stabile. Ripetere il movimento più volte intorno all'orecchio per assicurarsi che tutti i capelli vengano tagliati in modo pulito e regolare.
- Quindi passare al pettine per barba corta per l'altro lato della testa (vedi "Sostituire gli inserti a pettine") e tagliare i capelli intorno all'altro orecchio nello stesso modo.

● Rifinire la nuca e i lati (vedi Fig. H) (testina di taglio a forma di T [14])

- Montare la testina di taglio a forma di T [14] per rifinire nuca, lati e zona intorno alle orecchie.
- Per rifinire l'attaccatura dei capelli intorno alle orecchie pettinare le punte dei capelli sopra le orecchie. Prima di iniziare a tagliare, inclinare la testina di taglio in modo che solo un bordo tocchi i capelli.

- per rifinire la nuca o le basette, ruotare il prodotto e muoverlo dall'alto verso il basso attraverso i capelli.

Nota: usare il prodotto applicando solo una pressione leggera sui capelli.

● Taglio di precisione dei contorni dei capelli (vedi Fig. G) (testina di taglio di precisione [13])

- Dopo la pre-rasatura montare la testina di taglio di precisione [13] (vedi "Sostituire gli inserti a pettine") per rimuovere i peli indesiderati lungo i contorni e perfezionare il proprio stile di barba.
- Posizionare il bordo dell'inserto all'altezza desiderata dell'attaccatura dei capelli e muovere il tagliacapelli/regolarbarba [1] verso il basso.

● Pulizia con il pennello per la pulizia [23]

- Spegnerne il prodotto con il tasto ON/OFF [4]. Se le testine di taglio [12]-[14] o gli inserti a pettine [15]-[20] sono applicati al prodotto, rimuoverli prima della pulizia come descritto nel capitolo "Utilizzo". Rimuovere l'inserto premendo con il pollice sul lato anteriore verso il rifinitore (vedi Fig. B).
- Rimuovere i residui di capelli dall'inserto con il pennello per la pulizia [23].

● Ordine dei pezzi di ricambio

I seguenti pezzi possono essere ordinati online:

testina di taglio a forma di U [12]
 testina di taglio di precisione [13]
 testina di taglio a forma di T [14]

Codice articolo: 508883_2507
 Sito web: www.optimex-shop.com

● Pulizia e cura

- Durante l'uso con il collegamento alla rete elettrica il prodotto e l'alimentatore [21] non devono mai essere immersi in acqua o in altri liquidi né lavati sotto acqua corrente.
- Prima di ogni pulizia spegnere il prodotto.

Nota: farli asciugare tutti i pezzi prima di riutilizzarli.
- Non usare detersivi aggressivi o abrasivi.
- Pulire il prodotto con un panno leggermente umido.
- Se non si utilizza il prodotto per lungo tempo, riporlo con cura nella custodia [25].

Tagliacapelli/regolarbarba [1]

- Pulire l'alloggiamento del tagliacapelli/regolarbarba [1] con un panno leggermente inumidito.

Inserti a pettine [15], [16], [17], [18], [19], [20]

- Staccare l'inserto a pettine [15], [16], [17], [18], [19], [20] ab. Sciacquare l'inserto a pettine [15], [16], [17], [18], [19], [20] con acqua e farlo asciugare prima di riutilizzarlo.

Testina di taglio a forma di U [12]/testina di taglio di precisione [13]/testina di taglio a forma di T [14]

- Premere indietro con il pollice l'inserto per staccarlo dal tagliacapelli/regolarbarba [1] (vedi Fig. B).
- Rimuovere i residui di capelli dall'inserto utilizzando il pennello per pulizia [23] in dotazione.

Nota: si consiglia di lubrificare le lame prima del primo utilizzo e dopo la pulizia per garantirne una funzionalità completa (vedi "Lubrificare le lame"). Spegnerle sempre il prodotto prima di lubrificare la lama. Versare fino a due gocce di olio per lame [24] tra le lame e distribuirlo uniformemente. Rimuovere con un panno l'olio in eccesso. Utilizzare soltanto olio privo di acidi (ad es. l'olio per macchine da cucire).

Nota: le lame possono essere lubrificate con o senza inserto a pettine [15], [16], [17], [18], [19], [20].

● Conservazione

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI DANNI MATERIALI! Non conservare mai il prodotto nella custodia [25] se questo sta ricaricando. Pericolo di surriscaldamento!

- Conservare il prodotto e i suoi accessori puliti e asciutti nella custodia [25] in dotazione.

Nota: durante la conservazione non esporre mai il prodotto a irraggiamento solare diretto o a fonti di calore. La temperatura ambiente ideale è compresa tra -10 e +60°C. Temperature estremamente basse o alte possono danneggiare la batteria o il prodotto.

- Conservare il tutto in un luogo asciutto, pulito e privo di polvere.

Nota: per mantenere una capacità ottimale della batteria, il prodotto deve scaricarsi completamente durante l'uso e deve essere completamente ricaricato ogni 6 mesi circa.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	Probabilmente la batteria è scarica.	Ricaricare il prodotto.
Il taglio risulta difficile.	Potrebbero esserci dei peli tra le lame.	Pulire le testine di taglio [12]-[14], gli inserti a pettine [15]-[20] e il prodotto e se necessario lubrificare le lame.
La batteria non può essere ricaricata oppure le prestazioni della batteria sono scarse.	La batteria ha raggiunto la fine della sua vita di servizio.	Il prodotto con la batteria integrata deve essere smaltito in maniera conforme oppure la batteria deve essere sostituita da personale qualificato.
Non è possibile ricaricare il prodotto.	La temperatura ambientale del sito di ricarica è troppo alta.	Non esporre mai il prodotto a irraggiamento solare diretto o a fonti di calore.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

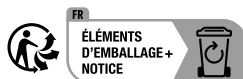


E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione

competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Questo prodotto ha una batteria integrata, che non può essere né rimossa né sostituita dall'utente. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene una batteria.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 508883_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia

Tel.: 800 781 188
E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch














MT Assistenza Malta

Tel.: 800 62230
E-Mail: owim@lidl.com.mt



Legenda de pictogramas utilizados	Página 63
Introducción	Página 63
Especificaciones de uso	Página 63
Descripción de los componentes	Página 63
Características técnicas	Página 64
Volumen de suministro	Página 64
Indicaciones de seguridad	Página 64
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías	Página 67
Cargar el producto	Página 68
Modo de ahorro de energía	Página 68
Carga directa	Página 68
Carga indirecta	Página 69
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 69
Engrasar las cuchillas	Página 69
Seguro para transporte	Página 69
Manejo	Página 69
Cambiar los cabezales de corte	Página 69
Cambiar los cabezales de peine	Página 69
Cortar el pelo (cabezal de corte en forma de U)	Página 69
Cortar transiciones con degradado	Página 70
Perfilar la nuca y los laterales (cabezal de corte en forma de T)	Página 70
Corte detallado del contorno del pelo (cabezal de corte de precisión)	Página 70
Limpieza con el cepillo de limpieza	Página 70
Pedido de piezas de repuesto	Página 70
Limpieza y cuidado	Página 70
Almacenamiento	Página 71
Solución de problemas	Página 71
Eliminación	Página 71
Garantía	Página 72
Tramitación de la garantía	Página 72
Asistencia	Página 72

Legenda de pictogramas utilizados

	¡Leer las instrucciones de uso!	 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	¡Respete las advertencias e indicaciones de seguridad!		Clase de protección III
	Voltio		Botón de ENCENDIDO / APAGADO
	Conector USB tipo C		Solo para espacios interiores
	Corriente / tensión continua		El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
IPX6	Protección contra chorros de agua fuertes.		Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos
IP20	Apto solo para espacios interiores.		SMPS (switch mode power supply unit) (fuente de alimentación conmutada)
ta	Temperatura ambiental		

Recortadora de pelo y barba premium

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso




Este producto está diseñado únicamente para cortar pelo humano. Utilice el producto solo en pelo seco. Este producto ha sido concebido exclusivamente para uso doméstico y no puede emplearse con fines comerciales. Este producto únicamente debe utilizarse en espacios interiores. Cualquier otra utilización se considerará inadecuada y puede provocar daños materiales o personales. El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por el uso indebido del producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- No utilice el producto en pelo sintético o animal.
- Compruebe la integridad del contenido y el perfecto estado del producto inmediatamente después de desembalarlo.

- Utilice solo accesorios originales.
 - No coloque el producto sobre superficies calientes, cerca de superficies calientes o de llamas abiertas.
 - No cubra el adaptador de red **21** ni el producto mientras lo usa o lo carga para evitar que se sobrecaliente.
 - No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para cargar la batería, utilice únicamente una fuente de alimentación de la clase II aprobada para su uso con productos domésticos. Salida SELV: 5V CC, máx. 1 A.

● Descripción de los componentes

- 1 Pieza de mano
- 2 Rueda de ajuste de longitud
- 3 Botón de bloqueo (para rueda de ajuste de longitud)
- 4 Botón de ENCENDIDO / APAGADO 
- 5 Pantalla
- 6 Clavija USB tipo C
- 7 Indicador de estado de la pila
- 8 Símbolo de conector 
- 9 Símbolo de candado 
- 10 Estación de carga
- 11 Conexión USB tipo C (en la estación de carga)
- 12 Cabezal de corte en forma de U
- 13 Cabezal de corte de precisión
- 14 Cabezal de corte en forma de T
- 15 Peine de precisión para barba (0,5 - 10 mm)
- 16 Peine de precisión para cabello (10,5 - 20 mm)
- 17 Peine para cañón de la barba (1 - 5 mm)

- 18 Peine para cañón de la barba (5-1 mm)
- 19 Peine para cañón de la barba (9-5 mm)
- 20 Peine para cañón de la barba (5-9 mm)
- 21 Adaptador de red
- 22 Conector USB tipo C
- 23 Cepillo de limpieza
- 24 Aceite para cuchillas
- 25 Bolsa de almacenaje

● Características técnicas

Afeitadora para pelo y barba:

Entrada:	HG12775 5V $\overline{=}$, 1 A
Batería:	1 batería de iones de litio de 3,7V, 2000 mAh (no reemplazable por el usuario; reemplazo permitido solo por una persona cualificada)
Clase de protección:	III/ \triangleleft
Tipo de protección:	IPX6
Nivel de vibración:	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Consumo de potencia en modo de ahorro de energía:	0,05 W

Estación de carga: **RFGD-780**

Tensión de entrada y de salida:	5V CC
Corriente de entrada y de salida:	1 A

Adaptador de red: **TS-A005-050100E5**

Tipo de protección:	IP20
Longitud del cable:	1,8 m


Información	Valor	Unidad
Nombre o marca del fabricante, número de registro mercantil y dirección	Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd. 91440300727248269 2nd, 3rd, 5th Floor, Building B 201, Dejin Industrial Park, Fuyuan Road No.40, Zhancheng Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong P.R. China	
Identificación de modelo	TS-A005-050100E5	
Tensión de entrada	100-240	V~
Frecuencia de CA de entrada	50/60	Hz
Tensión de salida	5,0	V
Corriente de salida	1,0	A
Potencia de salida	5,0	W
Eficiencia media durante el funcionamiento	73,7	%

Información	Valor	Unidad
Consumo de energía sin carga	0,10	W
Corriente de entrada	0,2	A

● Volumen de suministro

- 1 maquinilla de afeitarse
- 1 cabezal de corte en forma de U
- 1 cabezal de corte en forma de T
- 1 cabezal de corte de precisión
- 1 peine de precisión para barba (0,5-10 mm)
- 1 peine de precisión para cabello (10,5-20 mm)
- 4 peines para cañón de la barba (1-5, 5-1, 5-9, 9-5 mm)
- 1 cepillo de limpieza
- 1 aceite para cuchillas
- 1 adaptador de red
- 1 estación de carga
- 1 bolsa de almacenaje
- 1 manual de instrucciones

Indicaciones de seguridad

- 
¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO MORTAL
Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS! No deje a los niños sin vigilancia cuando estén con el material de embalaje o el producto. Existe riesgo de asfixia.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto

de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. Los niños no deben jugar con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento propias del usuario no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Desconecte el producto del suministro eléctrico antes de limpiarlo con algo húmedo.

- Limpie el producto como se describe (ver «Limpieza y cuidados»).



Evite peligros mortales por descarga eléctrica

⚠ ¡ADVERTENCIA! Mantenga el producto siempre seco.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No utilice el producto cerca de bañeras, duchas ni otros recipientes que contengan agua.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para cargar la batería, utilice solamente el adaptador de red **[21]** suministrado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Si el producto cae al agua, desconecte inmediatamente el adaptador

de red **[21]** de la toma de corriente antes de tocar el agua.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Nunca toque el adaptador de red **[21]** con las manos húmedas o mojadas, especialmente al conectarlo o desconectarlo de la toma de corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No utilice el producto mientras se baña.

- Se recomienda, como protección adicional, la instalación de un dispositivo diferencial residual (DDR) con una corriente de disparo no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Pida consejo a su electricista.

- Desconecte el adaptador de red **[21]** de la toma de corriente, - si se produce algún fallo, - antes de limpiar el producto, - si no va a utilizar el producto durante un periodo largo de tiempo, - durante una tormenta y - después de cada uso.

Para ello, saque el adaptador de red **[21]** estirando directamente de la toma de corriente y no del cable.

- Si las clavijas de las piezas conectoras están dañadas, debe desecharse el adaptador de red **[21]**.

- Este producto contiene pilas recargables no reemplazables.



Evite riesgos de lesiones

- No cambie accesorios mientras el producto esté encendido.
- No utilice el producto si detecta cualquier tipo de daño externo visible. Si el producto está dañado, no lo utilice en ningún caso.
- Si entra algún líquido en el producto, revíselo antes de volver a utilizarlo.
- Si detecta algún daño en el cable de corriente, el adaptador de red [21], la carcasa o cualquier otra pieza, no se debe seguir utilizando el producto.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal especializado. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro importante para el usuario. Además, se anula cualquier derecho de reclamación por garantía.
- Nunca utilice el producto con cabezales defectuosos ya que pueden tener bordes afilados.
- Los componentes defectuosos deberán reemplazarse siempre por piezas de repuesto originales.

Solo utilizando piezas de repuesto originales se puede cumplir con las exigencias de seguridad.

- Para la carga, conecte el adaptador de red [21] a una toma de corriente de fácil acceso.
- Ponga siempre el producto en funcionamiento con vigilancia y solo según los datos de la placa de características.
- Conecte el conector USB tipo C [22] del cable de corriente al producto antes de enchufar el adaptador de red [21] a la toma de corriente.
- Las puntas de los cabezales están afiladas.
- Apague el producto antes de colocar o cambiar los cabezales y antes de limpiarlo.
- Coloque el cable de corriente de modo que nadie pueda tropezar con él o pisarlo.
- No utilice el producto si tiene alguna herida abierta, cortes, quemaduras del sol o ampollas.



Evite el peligro de los daños materiales

- Los productos eléctricos pueden suponer un peligro para los animales. Además, los animales también pueden ocasionar

daños en el producto. Mantenga a los animales lejos de los productos eléctricos.

- Proteja el producto de la humedad, así como de gotas y salpicaduras de agua.
- Asegúrese que el cable de corriente no quede aplastado por puertas de armarios y que no entre en contacto con superficies calientes. Esto podría dañar el aislamiento del cable de corriente.
- Utilice solo accesorios originales.
- No coloque el producto sobre superficies calientes, cerca de superficies calientes o de llamas abiertas.
- No cubra la fuente de alimentación ni el producto mientras lo usa o lo carga para evitar que se sobrecaliente.
- No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Mantenga el aceite para cuchillas 24 fuera del alcance de los niños. No ingiera el aceite para cuchillas 24 ni se lo aplique en los ojos. Si no lo va a utilizar, guárdelo en un lugar seguro.
- **¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑAR EL PRODUCTO!** Nunca exponga el producto a la luz directa del sol o al calor.

La temperatura ambiental ideal para el uso del producto se halla entre los +5 y los +40 °C.

- El usuario no debe realizar nada para conmutar el producto entre 50 y 60 Hz. El producto se ajusta tanto a 50 como a 60 Hz.



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías



¡ADVERTENCIA! Para

cargar la batería, utilice únicamente un adaptador de red de la clase de protección II (tal como se incluye en volumen de suministro) aprobado para su uso con productos domésticos. Salida SELV: 5 V CC, máx. 1 A.

- **¡PELIGRO DE MUERTE!**


Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!

- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue

nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.

- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.


Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- La batería debe ser retirada o sustituida únicamente por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona de cualificación similar para

evitar peligros. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

● Cargar el producto (ver fig. A)




Nota: Cargue el producto durante 180 minutos antes del primer uso y durante todos los procesos de carga siguientes.

Nota: Cuando la batería esté casi agotada, el símbolo de conector  [8] parpadeará en color rojo.

Nota: Para alargar la vida útil de la batería, se recomienda utilizar el producto regularmente y sin tiempos de almacenamiento largos.

Nota: Tras una carga rápida de 5 minutos, el producto se podrá utilizar durante aprox. 3 minutos.


Nota: Cuando la batería esté completamente cargada, el tiempo de funcionamiento desconectado de la red es de aprox. 180 minutos.

- La pantalla [5] muestra el estado de la batería en porcentaje (01, 02, 03, ..., 100 %-en divisiones de 1 %).
- Durante el proceso de carga, el símbolo de conector  [8] y el símbolo de pila  % se iluminan, y el estado de carga se muestra mediante el indicador de estado de la pila [7]. Cuando la batería está completamente cargada, la pantalla [5] muestra 100 % y el símbolo de conector  [8] deja de iluminarse.
- Nota:** Por favor, para cargar el producto, utilice solamente el adaptador de red [21] suministrado.


● Modo de ahorro de energía

Tras completar la carga, el indicador del estado de la batería [7] permanece iluminado si el producto está conectado a la red eléctrica a través de la fuente de alimentación.

● Carga directa


- Para evitar lesiones y daños en el producto, apague siempre el producto antes de cargar la batería. Para ello, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO  [4] hasta que el producto se apague.
- Conecte el conector USB tipo C [22] del adaptador de red [21] en la clavija USB tipo C [6] del producto.
- Conecte el adaptador de red [21] a una toma de corriente que cumpla con los requisitos del producto.

● Carga indirecta

- Para evitar lesiones y daños en el producto, apague el producto siempre antes de cargar la batería. Para ello, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO  [4] hasta que el producto se apague.
- Conecte el conector USB tipo C [22] del adaptador de red [21] en la clavija USB tipo C de la estación de carga [10].
- Inserte la pieza de mano [1] del producto con la unidad de corte hacia arriba en la ranura de la estación de carga [10] de modo que su conexión USB tipo C [11] pueda conectarse a la clavija USB tipo C [6] de la pieza de mano [1].
- Conecte el adaptador de red [21] a una toma de corriente que cumpla con los requisitos del producto.

● Antes de la puesta en funcionamiento

- No utilice el producto en heridas abiertas, cortes, quemaduras del sol o ampollas.
- El producto está diseñado solo para pelo seco y para el uso en espacios interiores secos.
- El producto solo puede utilizarse sin cable.

Nota: Antes del primer uso, mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO / APAGADO  [4] durante aprox. 3 segundos para desactivar el seguro para transporte.



● Engrasar las cuchillas (ver fig. B)

Se recomienda engrasar las cuchillas antes del primer uso y tras la limpieza para garantizar una movilidad total.

- Apague siempre el producto antes de engrasar las cuchillas.
- Aplique una o dos gotas de aceite para cuchillas [24] entre las cuchillas y repártalo uniformemente.
- Limpie el aceite sobrante con un paño.
- También puede utilizar cualquier aceite libre de ácido (como por ej. aceite para máquinas de coser).

● Seguro para transporte (ver fig. C)

El símbolo de candado  [9] parpadea brevemente si se presiona un botón con el seguro para transporte activo.

- Mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO / APAGADO  [4] durante aprox. 3 segundos para activar o desactivar el seguro para transporte. El símbolo de candado  [9] parpadea tres veces y luego se apaga.

● Manejo

Nota: Sujete la pieza de mano [1] en todas las aplicaciones a un ángulo adecuado respecto de la piel (ver fig. E-H).

● Cambiar los cabezales de corte [12], [13], [14]

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Apague el producto antes de insertar o retirar cualquier cabezal.

- Para insertar los cabezales de corte [12], [13], [14] (ver fig. B), introduzca la pestaña inferior en el cabezal [12], [13], [14] en la guía en la pieza de mano [1] y presione la parte superior del cabezal en la pieza de mano [1] hasta que encaje audiblemente y quede asentado firmemente.
- Para retirar los cabezales [12], [13], [14], presione el cabezal con los pulgares hacia atrás y sáquelo de la pieza de mano [1].

● Cambiar los cabezales de peine [15], [16], [17], [18], [19], [20]

Nota: Los cabezales de peine solo pueden utilizarse junto con el cabezal de corte en forma de U [12].

- Para insertar los cabezales de corte [15], [16], [17], [18], [19], [20], deslice el cabezal de peine correspondiente con cuidado sobre el cabezal de corte en forma de U [12] (ver fig. B). Presione el extremo inferior de los cabezales de peine [15], [16], [17], [18], [19], [20] firmemente hasta que encaje.
- Con la rueda de ajuste de longitud [2] ajustará la longitud de corte (ver fig. B).
- Para retirar los cabezales de peine [15], [16], [17], [18], [19], [20] afloje el cabezal de peine en su extremo inferior y sáquelo de la pieza de mano [1].

● Cortar el pelo (ver fig. E) (cabezal de corte en forma de U [12])

Nota: El pelo que vaya a cortar debe estar seco.

- Coloque el cabezal de peine deseado [15], [16] en el cabezal de corte en forma de U [12] (ver «Cambiar los cabezales de peines»). Presione firmemente el extremo inferior del cabezal hasta que encaje. Para ajustar la longitud de corte deseada, gire la rueda de ajuste de longitud [2] en el sentido contrario a las agujas del reloj para acortar la longitud de corte y en el sentido de las agujas del reloj para alargarla.
 - Para pelo (de barba) corto, utilice el peine de precisión para barba (0,5-10 mm) [15].
 - Para pelo largo, utilice el peine de precisión para barba (10,5-20 mm) [16].
- Pulse el botón de bloqueo [3] para fijar la longitud (ver fig. C).
- Recorte el pelo de la barba desde la oreja hasta la barbilla desde abajo. Recorte primero un lado y luego el otro. Recorte en el sentido contrario al del crecimiento del pelo.
- Para cortar el pelo de la cabeza, empiece a cortar el pelo de la nuca o los laterales y corte en dirección al centro de la cabeza. Luego, corte la parte delantera del pelo hasta el centro de la cabeza.

Nota: Mueva la pieza de mano **1** uniformemente por el pelo. Sujete la pieza de mano **1** de modo que la parte plana por encima de la escala quede sobre la cabeza. Corte en la dirección contraria a la del crecimiento del pelo.

- Para reparar todo el pelo, mueva el producto varias veces por cada parte del pelo.

● Cortar transiciones con degradado (ver fig. F)

- Para un acabado con degradado, coloque un peine para cañón de la barba **17**, **18**, **19**, **20** en el cabezal de corte en forma de U **12**.
 - Para pelo (de barba) corto, utilice el peine para cañón de la barba (1-5/5-1 mm) **17**, **18**.
 - Para pelo largo, utilice el peine para cañón de la barba (5-9/9-5 mm) **19**, **20**.

- Coloque el cabezal de corte sobre el pelo que cortar cerca de la oreja.

Nota: Procure que el lado del peine para cañón de la barba con los dientes cortos sea el que quede más cerca de la oreja.

- Mueva el cabezal de corte lentamente alrededor de la oreja sujetando la pieza de mano **1** de forma estable. Repita el movimiento varias veces alrededor de la oreja para asegurarse de que todo el pelo se ha cortado limpiamente.
- Luego, cambie al peine para cañón de la barba para el lado opuesto de la cabeza (ver «Cambiar los cabezales de peine») y corte el pelo del mismo modo alrededor de la otra oreja.

● Perfilar la nuca y los laterales (ver fig. H) (cabezal de corte en forma de T **14**)

- Coloque el cabezal de corte en forma de T **14** para perfilar la nuca, los laterales y la zona de las orejas.
- Para perfilar el nacimiento del pelo alrededor de las orejas, peine las puntas del pelo sobre las orejas. Incline el cabezal de corte de modo que solo un borde del cabezal toque el pelo antes de empezar a cortar.
- Para perfilar la nuca o las patillas, dele la vuelta al producto y guíelo de arriba hacia abajo por el pelo.

Nota: Guíe el producto por el pelo solo con una ligera presión.

● Corte detallado del contorno del pelo (ver fig. G) (cabezal de corte de precisión **13**)

- Coloque el cabezal de corte de precisión **13** (ver «Cambiar los cabezales de corte») tras el precorte para eliminar pelo no deseado a lo largo de los contornos y refinar su estilo de barba.

- Coloque el borde del cabezal a la altura deseada del nacimiento del cabello y mueva la pieza de mano **1** hacia abajo.

● Limpieza con el cepillo de limpieza **23**

- Apague el producto mediante el botón de ENCENDIDO / APAGADO **4**. Si los cabezales de corte **12**-**14** o los cabezales de peine **15**-**20** están colocados en el producto, retírelos antes de la limpieza como se describe en el capítulo «Manejo». Retire el cabezal presionándolo con el pulgar desde delante contra el recortador (ver fig. B).
- Retire los restos de cabello del cabezal con el cepillo de limpieza **23**.

● Pedido de piezas de repuesto

Puede pedir las siguientes piezas de repuesto en línea:

Cabezal de corte en forma de U **12**

Cabezal de corte de precisión **13**

Cabezal de corte en forma de T **14**

Número de artículo: 508883_2507

Página web: www.optimex-shop.com

● Limpieza y cuidado

- El producto y el adaptador de red **21** no deben sumergirse en agua o en otros líquidos ni limpiarse con agua corriente mientras estén conectados a la red.
- Apague el producto antes de cada limpieza.

Nota: Deje que todas las piezas se sequen antes de volver a utilizarlas.
- No utilice productos de limpieza afilados o abrasivos.
- Frote el producto con un paño ligeramente húmedo.
- Si no va a utilizar el producto durante un período largo de tiempo, guárdelo en la bolsa de almacenaje **25**.

Pieza de mano **1**

- Limpie la carcasa de la pieza de mano **1** con un paño ligeramente humedecido.

Cabezales de peine [15, 16, 17, 18, 19, 20]

- Retire el cabezal de peine [15, 16, 17, 18, 19, 20]. Enjuague el cabezal de peine [15, 16, 17, 18, 19, 20] con agua y déjelo secar antes de volver a utilizarlo.

Cabezal de corte en forma de U [12]/cabezal de corte de precisión [13]/cabezal de corte en forma de T [14]

- Presione el cabezal con los pulgares hacia atrás y sáquelo de la pieza de mano [1] (ver fig. B).
- Retire los restos de cabello del cabezal con el cepillo de limpieza [23] suministrado.

Nota: Se recomienda engrasar las cuchillas antes del primer uso y tras la limpieza para garantizar la funcionalidad completa (ver «Engrasar las cuchillas»). Apague siempre el producto antes de engrasar la cuchilla. Aplique una o dos gotas de aceite para cuchillas [24] entre las cuchillas y repártalo uniformemente. Limpie el aceite sobrante con un paño. También puede utilizar un aceite libre de ácido (p. ej. aceite para máquinas de coser).

Nota: Las cuchillas se pueden engrasar con o sin cabezal de peine [15, 16, 17, 18, 19, 20].

● Almacenamiento

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

No guarde nunca el producto en la bolsa de almacenaje [25] mientras el producto esté cargando. ¡Peligro de sobrecalentamiento!

- Guarde el producto y sus accesorios limpios y secos en la bolsa de almacenaje [25] suministrada.

Nota: Nunca exponga el producto a la luz directa del sol o al calor durante el almacenaje. La temperatura ambiente ideal se halla entre -10 y +60 °C. Las temperaturas extremadamente bajas o altas pueden dañar la pila o el propio producto.

- Guárdelo todo en un lugar limpio, libre de polvo y seco.

Nota: Para mantener una capacidad de la batería óptima, el producto debe descargarse primero completamente durante el funcionamiento y volver a cargarse completamente cada 6 meses en almacenamientos largos.

● Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no funciona.	Es posible que la batería esté agotada.	Recargue el producto.
Resulta difícil cortar el pelo.	Es posible que haya pelos dentro de la cuchilla.	Limpie los cabezales de corte [12-14], los cabezales de peine [15-20] y el producto y, si es necesario, engrase las cuchillas.
No se puede cargar la batería o el rendimiento de la batería es muy bajo.	La batería ha llegado al final de su vida útil.	El producto junto con la batería integrada debe desecharse correctamente o una persona con la cualificación correspondiente debe retirarla.
El producto no se puede cargar.	La temperatura ambiente de la ubicación de carga es demasiado alta.	No exponga el producto a la luz directa del sol o al calor.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

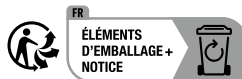


Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje.

Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

Este producto cuenta con una batería incorporada que no puede ser reemplazada ni retirada por el usuario. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería recargable.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustuiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 508883_2507) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**













ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Legenda dos pictogramas utilizados	Página 74
Introdução	Página 74
Utilização correta	Página 74
Descrição das peças	Página 74
Dados técnicos	Página 75
Material fornecido	Página 75
Indicações de segurança	Página 75
Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias	Página 78
Carregar o produto	Página 79
Modo de poupança de energia	Página 79
Carregamento direto	Página 79
Carregamento indireto	Página 79
Antes da colocação em funcionamento	Página 80
Aplicar óleo nas lâminas	Página 80
Segurança de transporte	Página 80
Utilização	Página 80
Trocar as cabeças de corte	Página 80
Trocar os acessórios de pente	Página 80
Cortar cabelo (cabeça de corte em forma de U)	Página 80
Cortar as transições de um degradê	Página 80
Contornar o pescoço e as laterais (cabeça de corte em forma de T)	Página 81
Corte detalhado dos contornos do cabelo) (cabeça de corte de precisão para detalhes)	Página 81
Limpeza com um pincel de limpeza	Página 81
Encomendar peças sobresselentes	Página 81
Limpeza e conservação	Página 81
Armazenamento	Página 82
Resolução de avarias	Página 82
Eliminação	Página 82
Garantia	Página 82
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 83
Assistência técnica	Página 83

Legenda dos pictogramas utilizados			
	Ler o manual de operação!	 	Indicações de segurança Indicações de manuseamento
	Respeitar as indicações de aviso e de segurança!		Classe de proteção III
V	Volt		Botão LIGAR / DESLIGAR
	Ficha USB tipo C		Apenas para o uso em interiores
	Corrente/tensão contínua		A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.
IPX6	Proteção contra jatos de água fortes.		Janela de curto circuito Transformador de segurança
IP20	Adequado apenas para o uso em interiores.		SMPS (Switch mode power supply unit) (fonte de alimentação comutável)
ta	Temperatura ambiente		

Aparador de cabelo e barba Premium

● Introdução



Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● Utilização correta




O produto destina-se exclusivamente ao corte de cabelo humano. Utilize o produto apenas em cabelos secos. O produto destina-se apenas à utilização doméstica e não pode ser utilizado para fins comerciais. O produto só pode ser utilizado em espaços interiores. Todas as outras utilizações são consideradas impróprias e podem resultar em danos materiais ou danos pessoais. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização incorreta.

AVISO! RISCO DE DANOS MATERIAIS!

- Não utilize o produto em cabelos artificiais ou pelos de animais.
- Imediatamente após desembalar, verifique se o produto está completo e em perfeitas condições.

- Utilize apenas os acessórios originais.
- Não coloque o produto sobre superfícies quentes, perto de superfícies quentes ou chamas abertas.
- Não cubra o adaptador de rede  e o produto para evitar o aquecimento excessivo durante a utilização e o carregamento.
- Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos.
-  **AVISO!** Para carregar a pilha, utilize apenas uma fonte de alimentação de classe II aprovada para utilização com aparelhos domésticos com eletrodomésticos. Saída SELV: 5 V CC, máx. 1 A.

● Descrição das peças

- 1 Peça de mão
- 2 Roda de ajuste de comprimento
- 3 Botão de bloqueio (para roda de ajuste de comprimento)
- 4 Botão LIGAR/DESLIGAR 
- 5 Visor
- 6 Tomada USB tipo C
- 7 Indicador do estado da pilha
- 8 Símbolo da ficha 
- 9 Símbolo de cadeado 
- 10 Estação de carregamento
- 11 Ligação USB tipo C (na estação de carregamento)
- 12 Cabeça de corte em forma de U
- 13 Cabeça de corte de precisão para detalhes
- 14 Cabeça de corte em forma de T
- 15 Pente de precisão para barba (0,5 - 10 mm)
- 16 Pente de precisão (10,5 - 20 mm)

- 17 Pente para barba curta (1-5 mm)
- 18 Pente para barba curta (5-1 mm)
- 19 Pente para barba curta (9-5 mm)
- 20 Pente para barba curta (5-9 mm)
- 21 Adaptador de rede
- 22 Ficha USB tipo C
- 23 Pincel de limpeza
- 24 Óleo para lâminas
- 25 Saco de arrumação

● Dados técnicos

Aparador de cabelo e barba: HG12775

Entrada:	5V=, 1 A
Pilha:	1 x pilha de íões de lítio de 3,7V, 2000mAh (não substituível pelo utilizador; substituição apenas por uma pessoa qualificada)
Classe de proteção:	III/◊
Tipo de proteção:	IPX6
Nível de oscilação:	≤ 2,5 m/s ²
Consumo de energia no modo de poupança de energia:	0,05 W

Estação de carregamento: RFCD-780

Tensão de entrada e saída:	5V DC
Corrente de entrada e saída:	1 A

Adaptador de rede: TS-A005-050100E5

Tipo de proteção:	IP20
Comprimento do cabo:	1,8 m

Informação	Valor	Unidade
Nome ou marca do fabricante, número de registo comercial e endereço	Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd. 914403007727248269 2.º, 3.º e 5.º andares, Edifício B 201, Dejin Industrial Park, Fuyuan Road No.40, Zhancheng Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong República Popular da China	
Identificação do modelo	TS-A005-050100E5	
Tensão de entrada	100-240	V~
Frequência de corrente alternada de entrada	50/60	Hz
Tensão de saída	5,0	V
Corrente de saída	1,0	A
Potência de saída	5,0	W

Informação	Valor	Unidade
Eficiência operacional média	73,7	%
Consumo de energia sem carga	0,10	W
Corrente de entrada	0,2	A

● Material fornecido

- 1 Aparador de cabelo e barba
- 1 Cabeça de corte em forma de U
- 1 Cabeça de corte em forma de T
- 1 Cabeça de corte de precisão para detalhes
- 1 Pente de precisão para barba (0,5-10 mm)
- 1 Pente de precisão (10,5-20 mm)
- 4 Pentes para barba curta (1-5, 5-1, 5-9, 9-5 mm)
- 1 Pincel de limpeza
- 1 Óleo para lâminas
- 1 Adaptador de rede
- 1 Estação de carregamento
- 1 Saco de arrumação
- 1 Manual de instruções



Indicações de segurança



AVISO! PERIGO DE MORTE E DE

ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!

Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem ou com o produto. Existe perigo de asfixia.

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/

ou conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativamente à utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.

⚠ AVISO! Desligue o produto da fonte de alimentação antes de o limpar com um pano húmido.

- Limpe o produto (ver “Limpeza e conservação”).



Evite o perigo de morte por choque elétrico

⚠ AVISO! Mantenha o produto seco.

⚠ AVISO! Este produto não deve ser utilizado perto de banheiras, bases de chuveiro ou outros recipientes que contenham água.

⚠ AVISO! Para carregar a pilha, utilize apenas o adaptador de rede fornecido [21].

⚠ AVISO! Se o produto cair na água, retire imediatamente o adaptador de rede [21] da tomada antes de o retirar da água.

⚠ AVISO! Nunca toque no adaptador de rede com as mãos molhadas, quando estiver a inseri-lo ou a retirá-lo da tomada.

⚠ AVISO! Não utilize o produto durante o banho.

- Como proteção adicional, recomenda-se a instalação no circuito de corrente da casa de banho de um dispositivo de proteção contra corrente de fuga (FI/RCD) com um dimensionamento não superior a 30 mA. Se necessário, consulte um eletricitista.

- Retire o adaptador de rede [21] da tomada

- se ocorrer uma avaria,
- antes de limpar o produto,
- se não utilizar o produto durante algum tempo,
- durante uma tempestade e
- após cada utilização.

Para isso, retire o adaptador de rede [21] diretamente da tomada e não puxando o cabo.

- Se os pinos das fichas estiverem danificados, o adaptador de rede [21] deve ser eliminado.
- Este produto contém pilhas recarregáveis que não são substituíveis.



Evite riscos de acidente



- Não troque os acessórios enquanto o produto estiver ligado.
- Não utilize o produto se notar qualquer dano externo visível. Nunca coloque um produto danificado em funcionamento.
- Caso líquidos entrem no produto, verifique ele novamente antes da utilização.
- Se for detetado algum dano no cabo de alimentação, no adaptador de rede [21], na caixa ou noutras peças, o produto não deve continuar a ser utilizado.
- Deixe as reparações serem feitas por um comerciante especializado. Reparações incorretas podem causar riscos para o utilizador. Adicionalmente, as garantias perdem a validade.
- Não utilize o produto com suportes defeituosos, pois eles podem ter cantos afiados.
- Componentes defeituosos precisam sempre ser trocados por originais. A conformidade com os requisitos de segurança só pode ser garantida se forem utilizadas peças sobresselentes originais.

- Para carregar, ligue o adaptador de rede [21] a uma fonte de alimentação facilmente acessível.
- Não opere o produto sem vigilância e apenas de acordo com as especificações na placa de identificação.
- Ligue a ficha USB tipo C [22] do cabo de alimentação ao produto antes de ligar o adaptador de rede [21] à tomada.
- As pontas dos suportes são afiadas.
- Desligue o produto antes de colocar ou retirar os acessórios, bem como antes da limpeza.
- Coloque o cabo de alimentação de forma que ninguém possa pisar ou tropeçar no mesmo.
- Não utilize o produto em caso de feridas abertas, cortes, queimaduras de sol e bolhas.



Evite o perigo de danos materiais

- Produtos elétricos podem representar um perigo para animais. Adicionalmente, animais também podem causar danos ao produto. Mantenha sempre os animais longe de produtos elétricos.

- Proteja o produto de humidade, salpicos de água e gotas de água.
- Certifique-se de que o cabo não fica entalado em portas de armários ou que não é puxado sobre superfícies quentes. Isso pode danificar o isolamento do cabo de alimentação.
- Utilize apenas os acessórios originais.
- Não coloque o produto sobre superfícies quentes, perto de superfícies quentes ou chamas abertas.
- Não cubra a fonte de alimentação nem o produto para evitar um sobreaquecimento durante o uso e carregamento.
- Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos.
- Mantenha o óleo para lâmina  longe de crianças. Não engula o óleo para lâmina  nem coloque nos olhos. Em caso de não utilização, guarde-o num local seguro.
- **ATENÇÃO! PERIGO DE DANOS AO PRODUTO!** Não exponha o produto à luz solar direta ou ao calor. A temperatura ambiente ideal para a utilização do produto situa-se entre +5 e +40 °C.
- O utilizador não precisa fazer nada para alternar o produto

entre 50 e 60Hz. O produto adapta-se tanto a 50 como a 60 Hz.



Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

- **AVISO!** Para carregar as pilhas, utilize apenas adaptadores de rede da classe de proteção II (incluídos no fornecimento) aprovados para utilização com aparelhos domésticos. Saída SELV: 5 V CC, máx. 1 A.
- **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!
- **PERIGO DE EXPLO-SÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.
- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilhas/baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!



UTILIZAR LUVAS DE PROTEÇÃO!

- As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- A remoção ou substituição da pilha só deve ser realizada pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos. Durante a eliminação deve ser indicado que o produto contém uma bateria recarregável.

● Carregar o produto (ver Fig. A)

Nota: carregue o produto durante 180 minutos antes da primeira utilização e em cada carregamento subsequente.

Nota: Quando a bateria está quase vazia, o símbolo da ficha pisca a vermelho.

Nota: Para prolongar a vida útil da bateria, recomenda-se que o produto seja utilizado regularmente e sem longos períodos de armazenamento.

Nota: Após um carregamento rápido de 5 minutos, o produto pode ser utilizado durante aprox. 3 minutos.

Nota: Quando a pilha está totalmente carregada, a autonomia sem ligação à rede é de aprox. 180 minutos.

- O visor mostra o nível da pilha em percentagem (01, 02, 03, ..., 100 % - em incrementos de 1 %).
 - Durante o processo de carregamento, o ícone da ficha e o ícone da pilha % acendem-se e o estado de carregamento é indicado pelo indicador de estado da pilha . Quando a pilha estiver totalmente carregada, o visor indicará 100 % e o símbolo da ficha deixará de estar aceso.
- Nota:** Para carregar o produto, utilize apenas o adaptador de rede fornecido .

● Modo de poupança de energia

Após a carga completa, o indicador do estado da pilha acende continuamente quando o produto está ligado à rede elétrica através do EPS.

● Carregamento direto

- Para evitar ferimentos e danos ao produto, desligue-o sempre antes de carregar a pilha. Para isso, pressione o botão Ligar/Desligar até que o produto se desligue.
- Insira a ficha USB tipo C do adaptador de rede na tomada USB tipo C do produto.
- Ligue o adaptador de rede a uma tomada que cumpra os requisitos do produto.

● Carregamento indireto

- Para evitar ferimentos e danos no produto, desligue sempre o produto antes de carregar a pilha. Para isso, pressione o botão Ligar/Desligar até que o produto se desligue.
- Insira a ficha USB tipo C do adaptador de rede na tomada USB tipo C da estação de carregamento .
- Coloque a peça de mão do produto com a unidade de corte voltada para cima no encaixe da estação de carregamento , de modo que a sua porta USB tipo C possa ser ligada à porta USB tipo C da peça de mão .
- Ligue o adaptador de rede a uma tomada que cumpra os requisitos do produto.

● Antes da colocação em funcionamento

- Não utilize o produto em caso de feridas abertas, cortes, queimaduras de sol e bolhas.
- O produto destina-se apenas a cabelos secos e a ser utilizado em áreas interiores secas.
- O produto só pode ser utilizado sem fios.

Nota: Antes da primeira utilização, mantenha premido o botão Ligar/Desligar [4] durante aprox. 3 segundos para desativar a proteção de transporte.

● Aplicar óleo nas lâminas (ver Fig. B)

Recomenda-se olear as lâminas antes da primeira utilização e após a limpeza para garantir a total mobilidade.

- Desligue sempre o produto antes de aplicar óleo nas lâminas.
- Aplique uma ou duas gotas de óleo para lâmina [24] entre as lâminas e distribua uniformemente.
- Limpe o óleo excedente com um pano.
- Pode também utilizar qualquer óleo sem ácido (como o óleo para máquinas de costura).

● Segurança de transporte (ver Fig. C)

O símbolo de cadeado [9] pisca brevemente se for pressionado um botão quando o dispositivo de segurança de transporte está ativado.

- Pressione e mantenha pressionado o botão LIGAR/DES-LIGAR [4] durante aprox. 3 segundos para ligar ou desligar o bloqueio de transporte. O símbolo de cadeado [9] pisca três vezes e depois apaga-se.

● Utilização

Nota: Mantenha a peça de mão [1] num ângulo adequado em relação à pele durante todas as utilizações (ver Fig. E-H).

● Trocar as cabeças de corte [12, 13, 14]

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTO!

Desligue o produto antes de colocar ou retirar os acessórios.

- Para encaixar as cabeças de corte [12, 13, 14] (ver Fig. B), insira a aba inferior do acessório [12, 13, 14] na calha da peça de mão [1] e pressione a parte superior do acessório sobre a peça de mão [1] até ouvir um clique e sentir que está bem encaixado.
- Para retirar os acessórios [12, 13, 14], empurre o acessório para trás com o polegar, afastando-o da peça de mão [1].

● Trocar os acessórios de pente [15, 16, 17, 18, 19, 20]

Nota: Os acessórios de pente só podem ser utilizados em conjunto com a cabeça de corte em forma de U [12].

- Para encaixar os acessórios de pente [15, 16, 17, 18, 19, 20], deslize cuidadosamente o acessório de pente correspondente sobre a cabeça do aparador em forma de U [12] (ver Fig. B). Pressione firmemente a extremidade inferior dos acessórios de pente [15, 16, 17, 18, 19, 20] até encaixar.
- Com a roda de ajuste de comprimento [2], pode ajustar o comprimento de corte (ver Fig. B).
- Para remover os acessórios de pente [15, 16, 17, 18, 19, 20], solte o acessório de pente na sua extremidade inferior e retire-o da peça de mão [1].

● Cortar cabelo (ver Fig. E) (cabeça de corte em forma de U [12])

Nota: O cabelo a pentear deve estar seco.

- Coloque o acessório de pente desejado [15, 16] na cabeça do aparador em forma de U [12] (ver "Trocar acessórios de pente"). Pressione firmemente a parte inferior do acessório até encaixar. Para ajustar o comprimento de corte desejado, rode a roda de ajuste de comprimento [2] no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para encurtar o comprimento de corte e no sentido dos ponteiros do relógio para aumentá-lo.
 - Para cabelos mais curtos (barba), utilize o pente de precisão para barba (0,5–10 mm) [15].
 - Para cabelos compridos, utilize o pente de precisão (10,5–20 mm) [16].
- Pressione o botão de bloqueio [3] para definir o comprimento (ver Fig. C).
- Apare os pelos da barba desde a orelha até ao queixo, em direção para baixo. Comece por cortar um lado e, em seguida, o outro. Corte na direção contrária ao crescimento dos pelos.
- Para aparar o cabelo, comece por cortar a partir da nuca ou das laterais e vá avançando em direção ao centro da cabeça. Em seguida, corte a parte da frente do cabelo em direção ao centro da cabeça.

Nota: mova a peça de mão [1] uniformemente pelo cabelo. Segure a peça de mão [1] de forma que a área plana acima da escala fique sobre a cabeça. Corte na direção contrária ao crescimento do cabelo.
- Para apanhar todo o cabelo, mova o produto várias vezes através de cada parte do cabelo.

● Cortar as transições de um degradê (ver Fig. F)

- Para um acabamento degradê, coloque um pente para barba curta [17, 18, 19, 20] na cabeça do aparador em forma de U [12].

- Para cabelos (barba) mais curtos, use os pentes para barba curta (1-5/5-1 mm) [17], [18].
- Para cabelos compridos, utilize os pentes para barba curta (5-9/9-5 mm) [19], [20].

- Coloque a cabeça de corte sobre o cabelo a cortar, perto da orelha.
Nota: Certifique-se de que o lado do pente para barba curta com os dentes curtos fica mais próximo da orelha.
- Mova a cabeça de corte lentamente ao redor da orelha e mantenha a peça de mão [1] estável. Repita o movimento várias vezes ao redor da orelha para garantir que todos os cabelos tenham sido cortados corretamente.
- Em seguida, mude para o pente para barba curta do lado oposto da cabeça (consulte "Trocar acessórios de pente") e corte os cabelos ao redor da outra orelha da mesma maneira.

● Contornar o pescoço e as laterais (ver Fig. H) (cabeça de corte em forma de T [14])

- Coloque a cabeça de corte em forma de T [14] para contornar o pescoço, as laterais e a área ao redor das orelhas.
- Para contornar a linha do cabelo ao redor das orelhas, penteie as pontas do cabelo por cima das orelhas. Incline a cabeça de corte de forma que apenas uma borda do acessório toque o cabelo antes de começar a cortar.
- Para contornar o pescoço ou as patilhas, vire o produto e passe-o pelo cabelo de cima para baixo.
Nota: Passe o produto pelo cabelo com uma leve pressão.

● Corte detalhado dos contornos do cabelo (ver Fig. G) (cabeça de corte de precisão para detalhes [13])

- Após o pré-corte, coloque a cabeça de corte de precisão para detalhes [13] (consulte "Trocar acessórios de pente") para remover os pêlos indesejados ao longo dos contornos e refinar o estilo da sua barba.
- Coloque a extremidade do acessório à altura desejada da linha do cabelo e mova a peça de mão [1].

● Limpeza com um pincel de limpeza [23]

- Desligue o produto com o botão LIGAR/DES-LIGAR [4]. Se as cabeças de corte [12] a [14] ou os pentes [15] a [20] estiverem colocados no produto, remova-os antes da limpeza, conforme descrito no capítulo "Utilização". Remova o acessório pressionando com o polegar a parte frontal do aparador (ver Fig. B).
- Retire os resíduos de cabelo do acessório com o pincel de limpeza [23].

● Encomendar peças sobresselentes

Podemos encomendar peças sobresselentes online para as seguintes peças:

Cabeça de corte em forma de U [12]

Cabeça de corte de precisão para detalhes [13]

Cabeça de corte em forma de T [14]

Número do artigo: 508883_2507

Website: www.optimex-shop.com

● Limpeza e conservação

- O produto e o adaptador de rede [21] não devem ser mergulhados em água ou outros líquidos durante o funcionamento na rede e não devem ser lavados com água corrente.
- Desligue sempre o produto antes da limpeza.
Nota: Deixe todas as peças secarem antes de voltar a utilizá-las.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Limpe o produto com um pano ligeiramente humedecido.
- Se não utilizar o produto durante um período de tempo mais longo, guarde-o no saco de arrumação [25].

Peça de mão [1]

- Limpe a estrutura da peça de mão [1] com um pano ligeiramente humedecido.

Acessórios para pente [15], [16], [17], [18], [19], [20]

- Retire o acessório para pente [15], [16], [17], [18], [19], [20]. Lave o acessório para pente [15], [16], [17], [18], [19], [20] com água e deixe-o secar antes de voltar a utilizar.

Cabeça de corte em forma de U [12]/Cabeça de corte de precisão para detalhes [13]/Cabeça de corte em forma de T [14]

- Pressione o acessório com o polegar para trás a partir da peça de mão [1] (ver Fig. B).
- Retire os resíduos de pêlos do acessório com o pincel de limpeza [23] fornecida.

Nota: Recomenda-se lubrificar as lâminas antes da primeira utilização e após a limpeza, para garantir o seu pleno funcionamento (ver "Aplicar óleo nas lâminas"). Desligue sempre o produto antes de aplicar óleo nas lâminas. Aplique uma ou duas gotas de óleo para lâmina [24] entre as lâminas e distribua uniformemente. Limpe o óleo excedente com um pano. Pode também utilizar um óleo sem ácido (por ex., óleo para máquinas de costura).

Nota: As lâminas podem ser lubrificadas com ou sem o pente [15], [16], [17], [18], [19], [20].

● Armazenamento

- ⚠ CUIDADO! RISCO DE DANOS MATERIAIS!** Nunca guarde o produto no saco de arrumação [23] enquanto o produto estiver a carregar. Perigo de sobreaquecimento!
- Guarde o produto limpo e seco e os seus acessórios no saco de arrumação [23] fornecido.

Nota: Não exponha o produto à luz solar direta ou ao calor durante o armazenamento. A temperatura ambiente

ideal situa-se entre os -10 e +60 °C. Temperaturas extremamente baixas ou altas podem danificar a bateria ou o produto.

- Arrume tudo num local limpo, sem pó e seco.

Nota: Para manter a capacidade ideal da pilha, o produto deve primeiro ser descarregado completamente durante o funcionamento e, em caso de armazenamento prolongado, carregado completamente a cada 6 meses, aproximadamente.

● Resolução de avarias

Erro	Causa	Solução
O produto não funciona.	A pilha pode estar descarregada.	Carregue o produto novamente.
Cortar é difícil.	Os cabelos podem estar dentro das lâminas.	Limpe as cabeças de corte [12] a [14], os acessórios de pente [13] a [20] e o produto e, se necessário, lubrifique as lâminas.
A bateria não pode ser carregada ou o desempenho da bateria é muito baixo.	A bateria atingiu o fim da sua vida útil.	O produto com a pilha incorporada deve ser eliminado de forma adequada ou a pilha deve ser substituída por uma pessoa devidamente qualificada.
O produto não pode ser carregado.	A temperatura ambiente do local de carregamento é demasiado elevada.	Manter o produto afastado da luz solar direta ou do calor.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.



FR Cet appareil, ses accessoires, cordons et batteries se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!



FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

Este produto contém uma bateria interna que não pode ser substituída ou removida pelo utilizador. Ao eliminar o produto, note que contém uma bateria recarregável.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o

vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Com este produto, o período de garantia também se aplica à bateria.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 508883_2507) como comprovativo da mesma. Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● Assistência técnica

PT Serviço Portugal
Tel. 800 849000
E-Mail: owim@lidl.pt



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12775
Version: 01/2026

Last Information Update · Stand der Informationen
Version des informations · Stand van de informatie
Versione delle informazioni · Estado de las informaciones
Estado das informações: 11/2025 · Ident.-No.: HG12775112025-1

IAN 508883_2507

